

ПРАВИЛА

надання і використання платіжних карток та відкриття і обслуговування особового карткового рахунку

Ці Правила про надання і використання платіжних карток та відкриття і обслуговування особового карткового рахунку (надалі – «Правила») визначають порядок випуску, надання платіжних карток, відкриття та обслуговування особового карткового рахунку, а також визначають права і обов'язки АТ «Сітібанк» (по тексту цих Правил – «Банк») та власника особового карткового рахунку (по тексту цих Правил – «Власник рахунку»), що має рахунок в Банку, відкритий в порядку і на умовах, передбачених цими Правилами, належним чином укладеного Договору про відкриття і обслуговування особового карткового рахунку та Заяви про відкриття особового карткового рахунку та випуск платіжної картки. По тексту цих Правил Власник рахунку та Банк разом іменуються як «Сторони».

1 ПРЕДМЕТ

1.1 Банк відкриває фізичній особі – Власнику рахунку - особовий картковий рахунок в гривнях і здійснює обслуговування такого особового рахунку на основі отриманої від Власника рахунку належним чином оформленої Заяви та інших документів відповідно до вимог чинного законодавства України (номер особового рахунку зазначається Банком в Заяві та в Договорі про відкриття і обслуговування особового карткового рахунку).

2 ВИЗНАЧЕННЯ

- *Авторизація* – процедура з отримання дозволу на проведення операції з використанням Картки.
- *Адміністратор Зарплатної програми* – особа, призначена Організацією–роботодавцем для взаємодії з Банком з питань управління Зарплатною програмою.
- *Банкомат (АТМ)* - програмно-технічний комплекс, що дає змогу Користувачам Картки здійснити самообслуговування за операціями одержання грошей у готівковій формі, одержання інформації щодо стану свого рахунку, а також виконати інші операції згідно з функціональними можливостями цього комплексу.
- *Витратний ліміт* – добовий ліміт грошових коштів, установлений Банком або Власником рахунку для Картки, в рамках якого Користувач Картки може здійснювати Операції з використанням Картки (Витратний Ліміт може бути встановлений для окремих типів операцій – оплата товарів/послуг, зняття готівки в банкоматах); за Карткою може встановлюватись Стандартний Витратний Ліміт або Індивідуальний Витратний Ліміт.
- *Втрата Картки* – неможливість здійснення Держателем Картки контролю (володіння) над Карткою, незаконне заволодіння та/або використання Картки чи її реквізитів.
- *Користувач Картки* - Власник рахунку, а також будь-яка особа, якій видано додаткову Картку згідно із п. 3.2, 3.3, 3.5 цих Правил.
- *Зарплатна програма* – це відносини, що виникають між Банком і Організацією–роботодавцем з приводу відкриття та обслуговування особових карткових рахунків, випуску платіжних карток працівникам Організації–роботодавця та з приводу зарахування заробітної плати та інших виплат, передбачених чинним законодавством України, на особові карткові рахунки працівників.
- *Заява* – паперовий документ, який надається Власником рахунку Банку з метою, що обумовлена в цій Заяві та у формі,

RULES

on issuance and usage of payment cards and opening and servicing personal card account

These Rules on issuance and usage of payment cards and opening and servicing personal card account (hereinafter referred to as *The Rules*) shall govern the procedure of issuance of payment cards, opening and servicing personal card account, as well as define the rights and obligations of the JSC “Citibank” (hereinafter referred to as *the “Bank”*) and the personal card account owner (hereinafter referred to as *the “Account Owner”*) having an account with the Bank opened according to the procedure and upon the terms stipulated by these Rules, the duly concluded Agreement on personal card account opening and maintenance and the Application for personal card account opening and issuance of payment card. Hereinafter the Account Owner and the Bank are referred to as «*The Parties*».

ARTICLE 1. SCOPE

1.1 The Bank opens for the individual – the Account Owner - a personal card account in Hryvnias and performs servicing of such personal account on the basis of the duly processed Application received from the Account Owner and other documents according to the requirements of the effective legislation of Ukraine (the personal account number shall be specified by the Bank in the Application and in the Agreement on personal card account opening and maintenance).

ARTICLE 2. TERMS

- *Authorization* means procedure of obtaining approval to perform the Card Transaction..
- *Payroll Program Administrator* means a person designated by the Company to work with the Bank in the administration of the Payroll Program;
- *ATM* means a software and hardware complex enabling the Cardholders to perform self-service of cashing operations, receipt of data about their account balance, as well as perform other operations according to the functionality of this complex.
- *Spending Limit* means daily limit of funds defined by the Bank or the Account Owner for the Card within which the Cardholder can execute Card Transactions (the Spending Limit can be set for separate transaction types – payments for goods/services, cash withdrawals through ATMs); the Standard Spending Limit or the Individual Spending Limit can be set for the Card.
- *Loss of the Card* means impossibility to control (possess) the Card by the Cardholder, illegal occupation and/or usage of the Card or its details.
- *Cardholder* means the Account Owner and also any person which is provided with an additional Card in accordance with items 3.2, 3.3, 3.5 of these Rules.
- *Payroll Program* means relationship that arise between the Bank and the Company due to opening and servicing personal card accounts, issuance of payment cards to the employees of the Company and due to processing of payroll and other payments stipulated by the effective legislation of Ukraine to personal card accounts of employees;
- *Application* means a paper document submitted by the Account Owner with the purpose set in this Application and in the form

що визначена у внутрішніх документах Банку або у довільній формі із зазначенням всіх необхідних реквізитів.

- *Ідентифікаційна інформація* – Прізвище, ім'я, по-батькові, номер Договору про відкриття ОР, номер Картки(ок), кодове слово, дата народження, домашня адреса та будь-яка інша інформація, яка може вимагатися Службою підтримки для здійснення ідентифікації Власника/Користувача Картки.
- *Індивідуальний Витратний Ліміт* – добовий ліміт грошових коштів, встановлений Власником рахунку для Картки, в рамках якого Користувач Картки може здійснювати Операції з використанням Картки (Індивідуальний Витратний Ліміт може бути встановлений для окремих типів операцій – оплата товарів/послуг, зняття готівки в банкоматах). Банк встановлює Індивідуальні Витратні Ліміти для кожної Картки згідно з Заявою, наданою Власником рахунку.
- *Картка (платіжна картка)* – спеціальний платіжний засіб у вигляді емітованої в установленому чинним законодавством порядку пластикової картки, що використовується для ініціювання переказу грошових коштів з визначеного рахунку платника (Власника рахунку) з метою безготівкової оплати за товари (послуги), у тому числі в системах електронної торгівлі, отримання грошей у готівковій формі в касах банків, фінансових установ та через банківські термінали, а також здійснення інших операцій, передбачених цими Правилами. Залежно від інструкцій, отриманих від Організації – роботодавця, Банк випускає та видає Користувачам Картки типу VISA Classic або VISA Gold.
- *Незнижуваний залишок* – мінімальна сума коштів, визначена Банком відповідно до чинних Тарифів Банку, яка повинна знаходитись на ОР Власника рахунку і не підлягає використанню Користувачами.
- *Несанкціонований овердрафт* – короткостроковий кредит, який надається Банком Власнику рахунку у формі дебетового залишку на ОР, у разі відсутності відповідної окремої угоди або перевищення ліміту (розміру дебетового залишку), встановленого такою окремою угодою.
- *Операція з використанням Картки* - операція, в якій Картка використовується з метою безготівкової оплати вартості товарів і послуг, у тому числі в системах електронної торгівлі, або для отримання готівки в касах банків, Банкоматах, а також для здійснення інших операцій, що передбачені цими Правилами, Правилами Платіжної системи та чинним законодавством України.
- *Організація – роботодавець* - юридична особа, з якою Банком було укладено Договір про надання послуг по зарахуванню заробітної плати на карткові рахунки, та який є чинним на певну дату.
- *Особовий картковий рахунок (далі – ОР)* – поточний рахунок, за яким здійснюються операції із використанням спеціального платіжного засобу (Картки).
- *ПІН (персональний ідентифікаційний номер)* - набір цифр або букв і цифр, відомий лише Користувачу Картки і потрібний для його ідентифікації та автентифікації під час здійснення операції із використанням Картки.
- *Платіжний термінал (POS-термінал)* – електронний (програмний) пристрій, який призначений для здійснення авторизації та автоматичного друкування чека при здійсненні Операцій з використанням Картки.
- *Прострочена заборгованість* - сума простроченого Несанкціонованого овердрафту по ОР.
- *ПТС (підприємство торгівлі та сервісу)* – суб'єкт господарювання, який відповідно до договору з еквайром приймає до обслуговування Картки з метою проведення оплати за товари чи послуги.

specified in the internal documents of the Bank or in free form, specifying all necessary details.

- *Identification Information* means the last, the first, and patronymic names, the number of the Agreement on opening of the PA, the Card(s) number(s), the code word, date of birth, home address and any other information which may be required by the Support Service to identify the Cardholder/ the Account Owner.
- *Individual Spending Limit* means daily limit of funds defined by the Account Owner for the Card within which the Cardholder can execute the Card Transactions (the Individual Spending Limit can be set for separate transaction types – payments for goods/services, cash withdrawals through ATMs). The Bank sets up the Individual Spending Limit for every Card according to the Application submitted by the Account Owner.
- *Card (Payment Card)* means a special payment instrument in the form of a plastic card emitted in the procedure stipulated by law, which is used for initiating transfer of funds from the specified account of the payer (the Account Owner) with the purpose of non-cash payment for goods (services), including in on-line shops, cash withdrawal at banks and financial institutions cash desks, and through teller terminals, as well as performing other operations stipulated by the Rules. Depending on the instructions received from the Company the Bank issues and gives out the Cards of types VISA Classic or VISA Gold to the Cardholders.
- *Minimum Balance* means minimum amount of money set by the Bank according to the effective Tariffs of the Bank, which should be available on the Account Owner's PA and is not subject to using by the Cardholders.
- *Unauthorized Overdraft* means a short-term loan granted by the Bank to the Account Owner in the form of a debit balance on the PA in case of absence of the relevant separate agreement or excess of overdraft limit (debit balance amount) set by such separate agreement.
- *Card Transaction* – means an operation in which the Card is used with the purpose of non-cash payment for goods and services, including in on-line shopping systems, or cash withdrawal at bank cash desks, ATMs, as well as performing other operations stipulated by the Rules, the Payment System Rules and the effective legislation of Ukraine.
- *Company* means a legal entity which the Bank has concluded a Payroll Processing Service Agreement with and which is in force as of the fixed date.
- *Personal card account (hereinafter – PA)* means the current account the operations under which are executed with use of special payment instrument (the Card).
- *PIN (personal identification number)* means a set of digits or digits with letters known only to the Cardholder necessary for his identification and authentication during performing the Card Transactions.
- *Payment Terminal (POS Terminal)* means an electronic (software) device intended for performing authorization and automatic receipt printing when performing a Card Transaction.
- *Overdue Amount* means an amount of overdue Unauthorized Overdraft on the PA.
- *Merchant* means a legal entity which, according to the agreement with an acquirer, accepts the Cards for payments for goods or services.

- *Розрахунковий цикл* – період з першого календарного дня наступного за останнім робочим днем попереднього календарного місяця по останній робочий день поточного місяця (обидві дати включно).
- *Сліп* – паперовий документ, який підтверджує здійснення операції з використанням Картки і містить набір даних щодо цієї операції та реквізити Картки. .
- *Служба підтримки* – служба клієнтської підтримки АТ «Укресімбанк», що здійснює реєстрацію та виконання телефонних запитів Держателів Карток щодо блокування Карток, надання інформації про стан рахунку та інших запитів.
- *Стандартний Витратний Ліміт* – добовий ліміт грошових коштів, установлений Банком для кожного типу Карток, в рамках якого Користувач Картки може здійснювати Операції з використанням Картки (Стандартний Витратний Ліміт може бути встановлений для окремих типів операцій – оплата товарів/послуг, зняття готівки в банкоматах).

Billing cycle - period from the first calendar day following the last business day of the previous calendar month to the last business day of the month (both dates inclusive).

- *Slip* means a paper document which confirms execution of a Card Transaction, and contains a set of data regarding this operation and the Card's details.
- *Customer Support Service* means a customer support service of JSC «Ukreximbank» which performs registration and processing of telephone requests of the Cardholders concerning card lock, providing information on the account balance and other requests.
- *Standard Spending Limit* means daily limit of funds defined by the Bank for each Card types within which the Cardholder can execute Card Transactions (Standard Spending Limit can be set for separate transaction types – payments for goods/services, cash withdrawals through ATMs).

3 ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

3.1 Використання і обслуговування ОР та Картки регулюється Заявою, цими Правилами, Договором про відкриття ОР, Договором про надання послуг по зарахуванню заробітної плати на картковій рахунку, укладеним з Організацією – роботодавцем, іншими укладеними договорами, Тарифами Банку на випуск та обслуговування платіжних карток (надалі - Тарифи), документами платіжної системи Visa International (далі – «Платіжна система») та чинним законодавством України.

3.2 Банк випускає додаткові платіжні картки до ОР на ім'я довірених осіб Власника рахунку, у разі подання Власником рахунку відповідної письмової Заяви, з урахуванням п. 3.5. цих Правил. Операції з використанням Карток Держателів обліковуються на ОР Власника рахунку.

3.3 Власник рахунку сплачує Банку комісійну винагороду за випуск та обслуговування додаткових платіжних карток, та за здійснення Операцій з використанням Карток згідно Тарифів.

3.4 Банк зазначає, а Власник рахунку погоджується та підтверджує, що оскільки Картки є власністю Банку, Банк має право в будь-який час без пояснення причин призупинити або припинити дію Карток, відмовити у їх поновленні, заміні або видачі нових Карток, в тому числі з метою припинення або попередження можливого шахрайства, будь-яких незаконних дій з використанням Карток або попередження порушення Власником рахунку та/чи його довіреними особами умов цих Правил та відповідних укладених Договорів.

3.5 Додаткові Картки видаються довірений особі Власника рахунку - фізичній особі-резиденту за умови надання Власником рахунку-резидентом цій фізичній особі права на її отримання (згідно із Заявою), а додаткові Картки довірений особі Власника рахунку – фізичній особі-нерезиденту за умови надання Власником рахунку-нерезидентом права фізичній особі-нерезиденту на її отримання (згідно із Заявою). Банк не видає додаткові Картки фізичній особі-нерезиденту, якщо Власником рахунку є резидент, та/або фізичній особі-резиденту, якщо Власником рахунку є нерезидент.

4 УМОВИ ВЕДЕННЯ РАХУНКУ

4.1 Банк відкриває ОР на ім'я Власника рахунку та здійснює облік всіх операцій з Картками і інших платежів, які виникають під час видачі Карток та здійснення Операцій з використанням Карток.

4.2 ОР обслуговується за дебетною схемою. Держателі використовують усі наявні кошти на ОР за винятком Незнижувального залишку (у разі наявності ліміту Незнижувального залишку у Тарифах).

ARTICLE 3. GENERAL PROVISIONS

3.1 Usage and servicing of the PA and the Card shall be regulated by an Application, these Rules, the Agreement on opening of the PA, a Payroll Processing Service Agreement concluded with the Company, other concluded agreements, the Schedule of fees and charges of the Bank for payment cards (hereinafter referred to as the Tariffs), Visa International payment system documents (hereinafter referred to as the Payment System), and the effective legislation of Ukraine.

3.2 The Bank shall issue additional payment cards to the PA in the name of the authorized persons of the Account Owner in case of submission of a proper written Application by the Account Owner, taking into consideration item 3.5 of these Rules. The Card Transactions are accounted on the PA of the Account Owner.

3.3 The Account Owner shall pay to the Bank a commission for issuance and servicing of additional payment cards, and for performing Card Transactions according to the Tariffs.

3.4 The Bank shall specify, and the Account Owner shall agree and acknowledge that, as the Cards are the Bank's property, the Bank shall have the right to suspend or terminate effect of the Cards at any time without mentioning the reason, refuse to re-issue, replace them, or issue new Cards, including with the purpose of stopping or prevention of possible fraud, any illegal actions using the Cards or prevention of violation by the Account Owner and/or his or her authorized persons of the terms of these Rules and the corresponding concluded Agreements.

3.5 Additional Cards are issued to the authorized person of the Account Owner – individual-resident under a condition of granting by the Account Owner-resident of a right to this individual to receive this Card (in accordance with the Application), and additional Cards to the authorized person-non-resident of the Account Owner under a condition of granting by the Account Owner-non-resident of a right to receive this Card by the individual-non-resident (in accordance with the Application). The Bank does not issue additional Cards to the individual-non-resident if the Account owner is resident, and/or to the individual-resident if the Account owner is non-resident.

ARTICLE 4. TERMS OF ACCOUNT MAINTENANCE

4.1 The Bank shall open the PA in the name of the Account Owner and perform accounting of all Card Transactions and other payments arising during Card issuance and performing Card Transactions.

4.2 The PA is serviced according to the debit scheme. The Cardholders shall use all funds available on the PA, except the Minimum Balance (in case Minimum Balance limit is specified in Tariffs).

4.3 Банк випускає Власнику рахунку та його довіреним особам (у випадку, якщо це передбачено відповідною Заявою) (далі разом іменуються «Держателі») Картки для здійснення операцій за ОР на підставі укладеного з Власником рахунку Договору про відкриття та обслуговування ОР (надалі – «Договір про відкриття ОР»), Заяви та цих Правил протягом 8 (восьми) робочих днів з дати отримання Банком всіх необхідних документів для відкриття ОР

4.4 Власник рахунку доручає Банку дебетувати ОР на:

- суми збитків Банку, понесених в результаті використання Картки з порушенням умов Договору про відкриття ОР, цих Правил, правил Платіжної системи, чинного законодавства України;
- суми коштів, помилково зарахованих на ОР Власника рахунку;
- суми нарахованих відсотків (в тому числі за користування Несанкціонованим овердрафтом), комісійних винагород, курсових різниць, штрафів, інших платежів, які стали наслідком або виникли у зв'язку з використанням основної та додаткових Карток;
- суми всіх Операцій з використанням Картки.

4.5 Зарахування безготівкових грошових коштів на ОР здійснюється виключно Організацією-роботодавцем Власника рахунку на підставі окремої угоди, укладеної між Банком та Організацією-роботодавцем Власника рахунку, за виключенням випадків, коли таке зарахування окремо погоджено з боку Банку.

4.6 Банк нараховує відсотки на залишок коштів на ОР та, у разі виникнення Несанкціонованого овердрафту на суму такого овердрафту згідно Тарифів. Банк здійснює нарахування відсотків один раз на місяць у останній робочий день місяця, при цьому процентна ставка застосовується до середньомісячного залишку на ОР та нарахування відсотків здійснюється у валюті ОР.

4.7 Виписки за ОР формуються Банком щомісячно та протягом перших 10 календарних днів наступного місяця надсилаються Банком Власнику рахунку на адресу електронної пошти Власника рахунку, яку він зазначив у відповідній Заяві. При цьому Банк не несе жодної відповідальності за доступ до наданої інформації третіх осіб та за збитки, завдані Користувачам.

4.8 Також Власник рахунку має можливість за його письмовою Заявою отримувати виписки за його ОР один раз на місяць за попередній місяць у паперовому вигляді безкоштовно та за будь-який період у паперовому вигляді згідно Тарифів у Секторі касового обслуговування та роботи з клієнтською документацією на другому поверсі Банку за адресою м.Київ, вул. Димитрова 16г. Такі виписки надаються Банком протягом 3 (трьох) робочих днів від дня отримання відповідної Заяви.

4.9 За станом на 1 січня Банк надає можливість Власнику рахунку отримати виписку за його ОР способом зазначеним у п. 4.8. Після вивіряння даних цієї виписки Власник рахунку складає у письмовій формі підтвердження про залишок на його ОР за станом на 1 січня. Підтвердження подається до Банку не пізніше 10 лютого (включно) кожного року. Якщо підтвердження про залишок на ОР Власника рахунку не отримане Банком до 10 лютого (включно) відповідного року, то цей залишок вважається підтвердженим.

4.10 Власник рахунку, у випадку незгоди з інформацією, зазначеною у виписці по ОР, зобов'язаний надати Банку письмову Заяву із зазначенням конкретних причин та фактів з приводу такої незгоди протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати формування виписки в електронній формі (для виписок, що надсилаються засобами електронної пошти)/ отримання виписки в паперовій формі. Неотримання Банком в зазначений строк такої Заяви в письмовій формі по сформованих Банком виписках, вважається наданням Власником рахунку підтвердження правильності вказаної у виписці інформації.

4.3 The Bank shall issue the Cards to the Account Owner and his or her authorized persons (in case it is stipulated by a corresponding Application) (hereinafter together referred to as the Cardholders) for carrying out transaction on the PA on the basis of the Agreement on Personal Card Account Opening and Maintenance concluded with the Account Owner (hereinafter referred to as the "Agreement on opening of the PA"), the Application and these Rules within 8 (eight) business days from the date of receipt by the Bank of all necessary documents for the PA opening.

4.4 The Account Owner authorizes the Bank to debit the PA for:

- the amounts of the Bank's losses incurred as a result of using the Card with violation of the terms of the Agreement on opening of the PA, these Rules, the Payment System rules, the effective legislation of Ukraine;
- the amounts of funds credited to the PA of the Account Owner by mistake;
- the amounts of the accrued interest (including interest for using Unauthorized Overdraft), commissions, exchange differences, penalties, other payments resulted from or arisen in connection with using the primary and additional Cards;
- the amounts of all Card Transactions.

4.5 Crediting of non-cash funds to the PA shall be made by the Company of the Account Owner exclusively on the basis of a separate agreement concluded between the Bank and the Company, except the cases when such crediting is specially agreed by the Bank.

4.6 The Bank shall accrue interest to the PA balance and in case of an Unauthorized Overdraft for the amount of such overdraft according to the Tariffs. The Bank accrues interest once a month, on the last business day of the month; the interest rate is applied to the monthly average balance on the PA, whereby accrual of interest shall be made in the currency of the PA.

4.7 Statements on the PA are generated by the Bank on a monthly basis and are sent by the Bank to the Account Owner during the first 10 calendar days of the next month to the e-mail address of the Account Owner, as specified in the appropriate Application. In this case, the Bank shall have no responsibility for access of the third parties to the provided information and for the losses inflicted upon the Cardholders.

4.8 Also the Account owner has the possibility to obtain paper statements on the PA upon his written Application once a month for the previous month free of charge and paper statements for any period according to the Tariffs at the Counter of the Bank on the second floor of the Bank, at the address: 16-g Dymytrova St., Kyiv. Such statements are provided during 3 (three) working days from the day of the appropriate Application receipt.

4.9 The Bank shall provide the possibility to the Account Owner to receive the statement on the PA as of the 1st of January in the way mentioned in the clause 4.8. After checking the data of the statement the Account Owner shall prepare a written confirmation of the balance on his PA as of the 1st of January. The confirmation shall be submitted to the Bank not later than on the 10th of the February (inclusive) of each year. If the confirmation of the balance is not received by the Bank by the 10th of February (inclusive) of the corresponding year the balance is considered to be confirmed.

4.10 The Account Owner, in case of his or her disagreement with the data provided in the Personal Account statement, is obliged to submit to the Bank a written Application specifying the particular reasons and facts as for such disagreement within five (5) business days from the date of generation of the statement in electronic form (for the statements sent via electronic mail)/ receipt of the statement on paper. Failure to receive by the Bank such written Application as for the statements generated by the Bank within this period shall be considered as provision by the Account Owner of confirmation of accuracy of the information provided in the statement.

На підставі отриманої Заяви Банк проводить розслідування Операції з використанням Картки у строки та згідно з правилами, встановленими Платіжною системою.

Незалежно від результату розслідування, Власник рахунку уповноважує Банк, а Банк має право списати з ОР Власника рахунку комісійну винагороду за проведення такого розслідування згідно Тарифів.

4.11 У разі здійснення Користувачами Операцій з використанням Картки у валюті, що відрізняється від валюти ОР, перерахунок суми за такими операціями у валюту ОР здійснюється за курсом, встановленим Національним Банком України на дату списання коштів з ОР.

Курс, за яким здійснюється такий перерахунок, може бути змінено Банком в односторонньому порядку шляхом надсилання Банком письмового повідомлення Організації-роботодавцю про встановлення нового курсу та порядок його встановлення або Власнику рахунку. Підписанням Договору про відкриття ОР Власник рахунку погоджується з таким порядком зміни вищезазначеного курсу та інформування по таку зміну.

Курсова різниця, яка може виникнути внаслідок перерахунку суми операції у валюту ОР за курсом, встановленим Банком, не може бути предметом претензій з боку Власника рахунку.

4.12 Власник рахунку сплачує Банку комісійну винагороду за здійснення Операцій з використанням Карток в гривні згідно Тарифів.

5 КАРТКА

5.1 У даному Розділі описується порядок видачі, використання, анулювання й заміни Картки, що видається Банком Користувачу Картки.

Банк залишає за собою право в будь-який момент на власний розсуд змінювати перелік операцій, послуг і функцій, пов'язаних із використанням Картки. Користувач Картки даним повідомляється про те, що не всі підприємства торгівлі й обслуговування ("Продавці") можуть приймати до оплати Картку, та що Продавці можуть вводити обмеження за сумами операцій, що проводяться Держателем Картки, та порядком ідентифікації Держателів Карток. Банк не несе жодної відповідальності й не приймає претензій Користувача і Компанії у зв'язку з такими обмеженнями або порядком ідентифікації Держателів Карток, що вводяться Продавцями.

5.2 Відповідно до умов Договору про надання послуг по зарахуванню заробітної плати на карткові рахунки, укладеним з Організацією – роботодавцем, Банк видає Користувачу Картки або іншій особі, уповноваженій Організацією-роботодавцем, Картку на ім'я Користувача Картки (разом із конвертом, що містить ПІН-код). Уповноважена особа передає Картку, разом із конвертом, що містить ПІН-код, Користувачу Картки, відповідно до внутрішніх процедур, розпоряджень і правил Організації-роботодавця з роботи з Картками. Картка видається Користувачу Картки неактивованою. Для того, щоб почати користуватися Карткою, Користувач Картки повинен поставити свій підпис на зворотньому боці Картки, підписати Акт Прийому-Передачі Карток і ПІН-конвертів або активувати її, зателефонувавши за номером Служби підтримки. При використанні Картки в Банкоматах Користувач Картки повинен вводити ПІН-код.

5.3 Картка може використовуватися Держателем Картки для:

- оплати вартості товарів і послуг за допомогою Платіжних Терміналів, у тому числі в системах електронної торгівлі на території України та за її межами;
- отримання грошей у готівковій формі в Банкоматах, касах банків, фінансових установ на території України та за її межами, а також здійснення інших операцій, передбачених цими Правилами.

On the basis of the received Application the Bank conducts investigation on the Card Transaction in term and according to the rules stipulated by the Payment System.

Regardless of the result of the investigation the Account Owner shall authorize the Bank, and the Bank shall have the right to debit from the Account Owner's PA the commission for the investigation according to the Tariffs.

4.11 In case of performing by the Account Owners of the Card Transactions in a currency different from the PA currency, the conversion of the transaction amount into the currency of the PA shall be made at the rate set by the National Bank of Ukraine, as of the date of debiting the funds from the PA.

The rate used for such conversion can be changed by the Bank unilaterally by means of mailing of the written notification to the Company or Account Owner about setting new rate and about the order of rate setting. By signing the Agreement on opening of the PA the Account owner agrees with such order of changing the above-mentioned rate and with the order of informing of such changes.

Foreign currency rates differences which can emerge due to conversion of the transaction amount into the currency of the PA cannot be subject to any claims on the part of the Account owner.

4.12 The Account Owner shall pay to the Bank a commission for performing the Card Transactions in hryvnia according to the Tariffs.

ARTICLE 5. THE CARD

5.1 This Section describes the procedure of issuance, use, cancellation and replacement of the Card issued by the Bank to the Cardholder.

Bank reserves the right at any time to modify the list of supported transaction types, services, and functions associated with the use of the Card. The Cardholder acknowledges that not all retail stores and service entities (Merchants) may accept the Card for payment, and that Merchants may impose restrictions on the amounts of transactions made by the Cardholder and the procedure for identifying the Cardholders. Bank will not be responsible and will accept no claims of the Cardholder or the Company in connection with such restrictions or procedures for identifying Cardholders implemented by Merchants.

5.2 In accordance with the terms of the Payroll Processing Service Agreement concluded with the Company, The Bank gives out a Card to the Cardholder or another person designated by the Company (together with PIN envelope). A person designated by the Company hands over the Card together with PIN envelope to the Cardholder in accordance with the Company's internal rules and procedures for handling Cards. The Card is inactivated when issued to the Cardholder. To begin using the Card, the Cardholder must sign the back of the Card, sign Act of Acceptance of Cards and PIN envelopes or activate it by calling the Customer Support Service number indicated on the back of the Card. The Cardholder should enter PIN when using the Card at ATMs.

5.3 The Card may be used by the Cardholder for:

- payment for goods and services using POS terminals, including in on-line shops within and outside Ukraine;
- cash withdrawal at ATMs, banks and financial institutions cash desks within and outside Ukraine, as well as performing of other operations stipulated by these Rules.

5.4 Користувач Картки розуміє і погоджується, що використання Картки і ПІН-коду Користувача Картки при проведенні операцій через Банкомат є належною й достатньою ідентифікацією Користувача Картки та підтвердженням його права проведення операцій за ОР через банкомати.

5.5 На запит Користувача Картки Банкомат видає роздруківку за кожною операцією, зробленою Держателем Картки через Банкомат із використанням Картки і ПІН-коду. Користувач Картки погоджується з тим, що роздруківки за Операціями з використанням Картки, видані Банкоматами, та/або інформація за такими операціями, зазначена у Виписці за ОР, є підтвердженням проведення Держателем Картки відповідних операцій через Банкомат із використанням Картки і ПІН-коду.

5.6 Користувач Картки повідомлений про те, що Картка являє собою матеріальну цінність, і з метою зменшення ризику її крадіжки або втрати, а також здійснення шахрайських дій, пов'язаних з Карткою, Користувач Картки повинен виявляти обережність при поводженні з нею. Користувач Картки не повинен дозволяти іншим особам користуватися Карткою та за жодних обставин не повинен приймати рекомендацій від невідомих осіб при користуванні Карткою. Користувач повинен дотримувати конфіденційність і таємність стосовно ПІН-коду Картки через те, що він є важливим засобом захисту ОР, Користувач Картки може в будь-який момент поміняти Картку і ПІН-код (сплативши комісію відповідно до Тарифів Банку), надавши в Банк (персонально або через Адміністратора Зарплатної програми) відповідну Заяву.

5.7 Користувач Картки повідомлений про те, що при триразовому введенні помилкового ПІН-коду в Банкоматі, Банкомат може заблокувати й утримати Картку. У випадку блокування й/або утримання Картки Банкоматом Користувач Картки повинен негайно повідомити Службу підтримки, а також Адміністратора Зарплатної програми в порядку, встановленому для втрачених або вкрадених Карток.

5.8 Дата закінчення терміну дії Картки зазначена на лицьовому боці Картки. Після закінчення терміну дії Картки Банк видає нову Картку в порядку, передбаченому Договором про надання послуг по зарахуванню заробітної плати на карткові рахунки, укладеним Банком з Організацією-роботодавцем.

5.9 Банк здійснює блокування та знищення Карток, які не були отримані Держателем Картки або іншою особою, уповноваженою Організацією-роботодавцем, через 45 (сорок п'ять) календарних днів з дня випуску Картки без попереднього повідомлення.

6 ОПЕРАЦІЇ ЗА КАРТКОЮ

6.1 У даному Розділі описується порядок проведення Операцій з використанням Картки, які можуть здійснюватися Держателем Картки за ОР. Банк залишає за собою право в будь-який момент на власний розсуд розширювати перелік Операцій з використанням Картки або анулювати окремі їх види, у тому числі у зв'язку зі зміною чинного законодавства.

6.2 Користувач Картки повідомлений про те, що стосовно деяких Операцій з використанням Картки, здійснюваних Держателем Картки, можуть застосовуватися обмеження (наприклад, за типом або сумою операції), встановлені законодавчими й нормативними актами, внутрішніми правилами і процедурами Банку, інших банків, фінансових установ і/або платіжних систем, через які такі операції здійснюються.

Зняття готівкових грошових коштів

6.3 Користувач Картки може знімати з ОР готівкові грошові кошти в межах встановлених Витратних лімітів через Банкомати, інші банки і фінансові установи (якщо ними надаються такі послуги та за умови дотримання правил і процедур таких банків і фінансових установ) та з урахуванням обмежень, що вводяться законодавством України.

5.4 The Cardholder understands and agrees that use of the Card and the Cardholder's correct PIN when conducting transactions through an ATM will constitute valid and sufficient identification of the Cardholder and confirmation of his/her right to conduct transactions on the PA through the ATM.

5.5 Upon the Cardholder's request, ATM will print a receipt on each transaction performed by the Cardholder through the ATM using his/her Card and PIN. The Cardholder agrees that transaction receipts issued by ATMs and/or the information on such transactions in the PA Statement shall serve as evidence of the corresponding transactions performed by the Cardholder through ATMs using his/her Card and PIN.

5.6 The Cardholder is informed that the Card is valuable, and in order to reduce the risk of theft or loss of the Card or any fraud related to the Card the Cardholder should exercise care with it. The Cardholder should not allow anyone else to use his/her Card and should never accept advice from strangers while using the Card. The Cardholder should keep his/her PIN secret and confidential, because this is an important means of protecting the PA. The Cardholder may change his/her Card and PIN (paying commissions according to the Bank's Tariffs) after submitting to the Bank proper application (personally or via Payroll Program Administrator).

5.7 The Cardholder is informed that if he/she enters the wrong PIN three times at an ATM, the ATM may block and retain the Card. In case a Card is blocked and/or retained by an ATM, the Cardholder shall notify the Customer Support Service and the Payroll Program Administrator immediately in accordance with the procedure established for lost or stolen Cards.

5.8 The expiry date of the Card is indicated on its face. Upon the expiration of the Card the Bank will issue a new Card to the Cardholder according to the Payroll Processing Service Agreement concluded by the Bank and the Company.

5.9 Bank shall block and destroy all Cards not picked up by the Cardholder or another person designated by the Company after 45 (forty-five) calendar days after the day of Card issuance without preliminary notification.

ARTICLE 6. TRANSACTIONS

6.1 This Section describes the transactions that may be performed by the Cardholder with the Card on his/her PA. The Bank reserves the right at any time at its sole discretion to expand the list of the Card Transactions or cancel certain types of Transactions including cases related to changes of effective legislation.

6.2 The Cardholder is informed that certain Card Transactions performed by the Cardholder may be subject to restrictions (e.g., with respect to the type or amount of the Card Transaction) established by laws, regulations and the internal rules and procedures of the Bank and other banks, financial institutions and/or payment systems through which such Card Transactions are processed.

Cash withdrawal

6.3 The Cardholder may withdraw cash from the PA within the corresponding Spending Limits through ATMs and other banks and financial institutions (if they provide such services, subject to compliance with the rules and procedures of such banks and financial institutions) and taking into consideration limitations introduced by the legislation of Ukraine.

6.4 На території України Користувач Картки має право знімати готівкові кошти з ОР тільки в національній валюті, навіть якщо Банкомат технічно дозволяє Користувачу Картки знімати готівкову іноземну валюту.

6.5 За межами України Користувач Картки може знімати готівкові грошові кошти у валюті рахунку та інших валютах, які використовуються у відповідному пункті надання послуг.

6.6 Користувач Картки не має права вносити грошові кошти на ОР, у тому числі через Банкомати, навіть якщо Банкомат технічно дозволяє Користувачу Картки проводити ці операції.

6.7 Розмір комісій Банку, що стягуються за зняття готівкових коштів через Банкомати та інші банки, встановлюється в Тарифах. Користувач Картки повідомлений про те, що інші банки, фінансові установи і/або платіжні системи можуть встановлювати свої додаткові комісії стосовно аналогічних послуг, які ними надаються.

Переказ грошових коштів і платежі

6.8 Користувач Картки не може переказувати кошти з ОР на інші рахунки (відкриті в Банку або в будь-якому іншому банку).

6.9 Користувач Картки висловлює згоду з тим, що помилкові проводки за ОР можуть бути анульовані (скасовані) Банком за допомогою коригувальних проводок, здійснюваних без попереднього повідомлення Користувача.

Оплата товарів, робіт і послуг

6.10 Користувач Картки має право придбавати товари, роботи і послуги з використанням Картки в різних ПТС, що приймають даний тип банківської Картки (у тому числі в системах електронної торгівлі) на території України та за її межами, з урахуванням встановлених Витратних лімітів та обмежень, встановлених Платіжною системою і Продавцями.

6.11 Користувач Картки повідомлений про те, що Банк встановив обмеження на розрахунки в Інтернеті за допомогою Картки, і що він може скасувати дане обмеження на певний час шляхом звернення до Служби підтримки або шляхом подання відповідної Заяви до Банку.

7 ВИТРАТНІ ЛІМІТИ

7.1 З метою забезпечення безпеки розрахунків Банк має право самостійно, на власний розсуд, встановлювати Стандартні Витратні Ліміти за Картками з урахуванням граничних лімітів, встановлених чинним законодавством України.

7.2 Банк, на підставі Заяви Власника Рахунку може встановлювати Індивідуальні Витратні Ліміти за Карткою, що анулюють Стандартні Витратні Ліміти Банку.

7.3 Після видачі Картки в будь-який час Власник Рахунку має право звернутися до Банку з Заявою про встановлення, зміну або скасування встановленого Індивідуального Витратного Ліміту для його Картки.

7.4 Власник Рахунку повідомлений про те, що якщо він знімає обмеження на розрахунки в Інтернеті та якщо встановлені Власником Рахунку Індивідуальні Витратні Ліміти на користування Карткою перевищують Стандартні Витратні Ліміти Банку, це значно підвищує ризик шахрайських операцій з Карткою з боку третіх осіб.

7.5 Власник Рахунку повідомлений про те, що Стандартні Витратні Ліміти можуть мати зміни, які Власник Рахунку має періодично перевіряти за допомогою інформації, що доступна у відділі видачі документації АТ «Сітібанк» за його адресою.

6.4 In Ukraine the Cardholder may withdraw cash from the PA only in the local currency, even if the ATM technically allows the Cardholder to withdraw foreign currency.

6.5 Outside Ukraine the Cardholder may withdraw cash in the currency of the account or in other currencies used at the point of service

6.6 The Cardholder is not entitled to deposit cash to the PA including through ATMs, even if the ATM technically allows the Cardholder to conduct such transactions.

6.7 The amount of the Bank fee for cash withdrawal through ATMs and other banks is established in the Tariffs. The Cardholder is informed that other banks, financial institutions and/or payment systems may levy their own additional fees for similar services provided by them.

Funds Transfers and Payments

6.8 The Cardholder is not entitled to transfer funds from the PA to other accounts (opened with the Bank or with any other bank).

6.9 The Cardholder agrees that erroneous transactions on the PA may be cancelled (reversed) by the Bank by means of corrective entries made without prior notice to the Cardholder.

Purchasing

6.10 The Cardholder is entitled to purchase goods and services using the Card at various Merchants which accept this type of card (including on-line shops) within and outside Ukraine within established Spending Limits and limitations set up by the Payment system and Merchants.

6.11 The Cardholder is informed that the Bank has set up limitation on Internet payments with use of the Card and about the possibility to cancel such limitation for specific tenor by contacting Customer Support Service or by providing appropriate Application to the Bank..

ARTICLE 7. SPENDING LIMITS

7.1 For the purpose of security of settlements the Bank has the right to set on his sole discretion Standard Spending Limits for the Cards taking into account the boundary limits established by the current legislation of Ukraine.

7.2 The Bank can set Individual Spending Limits on the Card on the basis of Application provided by the Account Owner and these limits will cancel the Standard Spending Limits set by the Bank.

7.3 After a Card is issued, at any time the Account Owner may apply to the Bank with an Application to set, change or cancel the Individual Spending Limit for his Card.

7.4 The Account Owner is informed that if he removes limitations for Internet transactions or if the Individual Spending Limits set by the Account Owner for the Card are higher than the Standard Spending Limits set by the Bank this significantly increases the risk of fraudulent operations with the Card on the part of the third parties.

7.5 The Account Owner is informed that the Standard Spending Limits may have changes which the Account Owner must review regularly within the information which is available at the counter of JSC "Citibank" at its address.

8 ПЕРЕВІРКА ІНФОРМАЦІЇ, СПОСТЕРЕЖЕННЯ І ЗАПИС, МОНІТОРИНГ ЗА ОПЕРАЦІЯМИ З ВИКОРИСТАННЯМ КАРТКИ

8.1 Користувач Картки підтверджує, що вся інформація, надана ним Банку в зв'язку з Договором про відкриття ОР, є точною й достовірною в усіх відношеннях, і зобов'язується негайно повідомляти Банк про будь-які зміни в інформації, наданій Держателем Картки Банку. Користувач Картки погоджується, що Банк має право перевіряти інформацію, надану ним Банку, й уповноважує Банк проводити будь-які подібні перевірки.

8.2 Користувач погоджується, що Банк має право здійснювати відеоспостереження, електронне спостереження або телефонний запис у своїх приміщеннях з метою забезпечення безпеки й належної якості обслуговування Користувача Картки без додаткового повідомлення Користувача Картки. Користувач Картки висловлює згоду з тим, що телефонні, відео-, електронні або комп'ютерні записи можуть використовуватися як докази в будь-яких процесуальних діях.

8.3 Користувач Картки погоджується з тим, що розмови і спілкування між Держателем Картки і представником Служби підтримки можуть записуватися з метою забезпечення безпеки й належної якості послуг, та що такі записи можуть використовуватися як докази в будь-яких процесуальних діях.

8.4 З метою запобігання шахрайським операціям Банк здійснює моніторинг за Операціями з Використанням Картки, на підставі критеріїв підозрілих операцій, які визначаються та встановлюються Банком на основі вивчення світової практики щодо попередження шахрайських операцій. У разі відповідності Операцій з Використанням Картки критеріям підозрілих операцій, вони автоматично відхиляються. Після отримання повідомлення про відхилену операцію представник Служби підтримки здійснює телефонний дзвінок на номер мобільного телефону, наданого Держателем Картки Банку у відповідній Заяві, проводить його ідентифікацію та з'ясовує обставини операції. Якщо Користувач Картки підтверджує операцію, представник Служби підтримки дозволяє її технічне проведення. Якщо Користувач Картки не підтверджує операцію, представник Служби підтримки може заблокувати картку, про що він повідомляє Користувача Картки. У разі якщо Користувач/Власник рахунку має підстави вважати, що має місце, є ймовірним або відбудеться шахрайське або несанкціоноване використання Картки третьою особою він повинен діяти згідно пункту 9.1.4 цих Правил.

У випадку неможливості зв'язатись з Держателем Картки представник Служби підтримки блокує картку. Після отримання інформації про блокування картки Банк негайно, але не пізніше наступного робочого дня повідомляє Організації-роботодавцю про цей факт засобами електронної пошти.

9 ПРАВА І ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

9.1 Власник рахунку зобов'язаний:

9.1.1 Надати всі документи, необхідні для відкриття ОР, згідно із вимогами чинного законодавства України.

9.1.2 Вказувати достовірні відомості при заповненні Заяви, що надається Банку, а також інформувати Банк про будь-які зміни цих відомостей рекомендованим листом або особисто шляхом поданням письмового повідомлення до Банку не пізніше, ніж протягом 10 (десяти) календарних днів з дати настання таких змін.

9.1.3 Не повідомляти кодове слово та ПІН-код іншим особам, забезпечити їх нерозголошення та недопущення несанкціонованого використання третіми особами. Власник рахунку зобов'язаний використовувати їх відповідно до умов Договору про відкриття ОР і Правил.

ARTICLE 8. VERIFICATION OF INFORMATION, SURVEILLANCE AND RECORDING, MONITORING OF CARD TRANSACTIONS

8.1 The Cardholder affirms that all information submitted by him/her to the Bank in connection with the Agreement on opening of the PA is true and accurate in all respects and undertakes to notify the Bank immediately of any changes in the information submitted by the Cardholder to the Bank. The Cardholder agrees that the Bank shall have the right to verify any information provided by the Cardholder to the Bank and authorizes the Bank to conduct any such verification.

8.2 The Cardholder agrees that the Bank may exercise video or electronic monitoring or telephone recording on its premises for the purposes of security and service quality assurance without further notice to the Cardholder. The Cardholder agrees that phone, video, electronic or computer records may be used as evidence in any proceedings.

8.3 The Cardholder agrees that conversations and communications between the Cardholder and the Customer Support Service representatives through may be recorded by the Bank for the purposes of security and service quality assurance and those records may be used as evidence in any proceedings.

8.4 With the purpose to prevent fraudulent transactions the Bank performs monitoring of the Card Transactions based on criteria of suspicious transactions which are determined and set up by the Bank on the basis of study of the world practice regarding prevention of fraudulent transactions. In case the Card Transaction matches criteria of suspicious transactions it is automatically declined. After receiving a message about declined transaction a representative of the Customer Support Service makes a phone call to the number of mobile telephone provided by the Cardholder to the Bank in the appropriate Application, performs his identification and clarifies the circumstances of the transaction. If the Cardholder confirms the transaction, the representative of the Customer Support Service allows its technical execution. If the Cardholder doesn't confirm the transaction the representative of the Customer Support Service can block the Card about what he informs the Cardholder. In case the Cardholder/ Account Owner has any reason to believe that fraudulent or unauthorised use of the Card by a third party has occurred or is likely to or will occur he must act in accordance with the p 9.1.4 of these Rules.

In case it is impossible to get into touch with the Cardholder the representative of the Customer Support Service blocks the Card. After receiving information about blocking the Card the Bank immediately but not later than on the next business day informs the Company about this fact by means of the electronic mail.

ARTICLE 9. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

9.1 The Account Owner is obliged to:

9.1.1 Submit all the documents necessary for PA opening, according to the requirements of the effective legislation of Ukraine.

9.1.2 Provide reliable information by filling out the Application which is to be submitted to the Bank, and inform the Bank of any changes in this information by a registered letter or in person by means of submission a written notification to the Bank no later than within ten (10) calendar days from the date of occurrence of such changes.

9.1.3 Not disclose the code word and the PIN to other persons, ensure non-disclosure of them and prevention of their unauthorized use by the third parties. The Account Owner is obliged to use them in compliance with the terms of the Agreement on opening of the PA and the Rules.

9.1.4 У разі втрати або крадіжки Картки (-ок) або якщо Користувач/Власник рахунку має підстави вважати, що має місце, є ймовірним або відбудеться шахрайське або несанкціоноване використання Картки третьою особою або виявлення Користувачем/Власником рахунку платіжних операцій, які ним не виконувались, відразу повідомити про це Банк за телефонами Служби підтримки, які вказані на зворотному боці Картки для здійснення Банком блокування Картки та, після блокування Картки, надати Банку Заяву з викладенням причин блокування.

Користувач/Власник рахунку, до часу подання повідомлення Банку про втрату/крадіжку Картки та/або платіжні операції, які не виконувались Користувачем/Власником рахунку, несе збитки та відповідальність, обумовлені незаконними діями/сумнівними операціями, які відбулися в результаті використання втраченої Картки/обумовлені платіжними операціями, що ним не виконувались, незалежно від розміру встановлених Індивідуальних Витратних Лімітів та, у випадку несвочасного повідомлення Банку про втрату/крадіжку Картки/платіжні операції, що ним не виконувались, несе повну відповідальність та приймає на себе всі зобов'язання по оплаті на користь Банку Операцій з використанням Картки, що здійснені після втрати/крадіжки Картки (ок)/оплаті платіжних операцій, що ним не виконувались.

Усне повідомлення по телефону про втрату або крадіжку Картки (-ок) та/або платіжні операції, що не виконувались Користувачем/Власником рахунку сприймається як прийняте повідомлення. При передачі усного повідомлення про втрату або крадіжку Картки (-ок) та/або платіжні операції, що не проводились Користувачем/Власником рахунку до Служби підтримки, Користувач/Власник рахунку повинен надати оператору Ідентифікаційну інформацію. Заява про блокування Картки шляхом внесення Картки (ок) у стоп-список приймається Банком лише у письмовій формі.

9.1.5 Співробітничати з Банком у питанні розслідування шахрайських дій і письмово повідомляти Банк про будь-які збитки, понесені в результаті шахрайства, крадіжки або несанкціонованого використання Картки третьою особою, протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати формування виписки в електронній формі (для виписок, що надсилаються засобами електронної пошти)/ отримання виписки в паперовій формі, в якій були відображені такі витрати, збитки.

9.1.6 Не здійснювати Операцій з використанням Картки у випадку, якщо сума грошових коштів на ОР дорівнює або менше суми Незнижувального залишку. У разі наявності на ОР суми менше, за Незнижувальний залишок, відновити зазначений ліміт шляхом поповнення ОР. Незнижувальний залишок може бути відновлений за рахунок грошових коштів, що будуть зараховані на ОР.

9.1.7 Сплатити суму Несанкціонованого овердрафту та відсотки за його користування у строк, не пізніше закінчення Розрахункового циклу, наступного за Розрахунковим циклом у якому такий овердрафт виник. Зазначена сплата (погашення) може бути здійснена також за рахунок зарахованих грошових коштів на ОР Власника рахунку шляхом здійснення Банком договірною списання сум, належних до сплати, з чим Власник рахунку погоджується та цим уповноважує Банк на здійснення такого договірною списання.

9.1.8 У випадку непогашення Несанкціонованого овердрафту, у встановлений цими Правилами та Договором про відкриття ОР строк, Банк має право без попередження Власника рахунку, призупинити дію Карток або вилучити їх у Держателів.

9.1.9 У випадку закінчення строку дії Картки(-ок) - повернути Банку Картку(-и), строк дії якої(-их) закінчився.

9.1.10 Приймати на себе всю відповідальність за дотримання довіреними особами Правил, умов Договору про відкриття ОР та Правил Платіжної системи.

9.1.11 Повернути Банку всі Картки не пізніше 30 (тридцяти) календарних днів з дати:

9.1.4 In case of loss or theft of the Card(s), or if the Cardholder/ the Account Owner has any reason to believe that fraud or unauthorised use of the Card by a third party has occurred or is likely to or will occur or if the Card Transactions not performed by the Cardholder/ the Account Owner were revealed immediately inform the Bank of this fact by the Customer Support Service telephones indicated on the reverse side of the Card, for the Bank to perform the Card block and, after the Card block, submit an Application to the Bank specifying the grounds for blocking. The Cardholder/the Account Owner before the moment of delivering of the notice to the Bank about loss/theft of the Card or the Card Transactions not performed by the Cardholder/ the Account Owner bears losses and takes responsibility, conditioned by unlawful actions/doubtful operations that happened as a result of using of the lost Card / as a result of the Card Transactions not performed by the Cardholder/ the Account Owner regardless of size of the Individual Spending Limits, and in case of untimely informing of the Bank about the loss/theft of the Card/the Card Transactions not performed by him, is responsible for and assume all liabilities concerning payment in favor of the Bank for the Card Transactions performed after the loss/theft of the Card(s)/ the Card Transactions not performed by him.

An oral notification by phone about the loss or theft of the Card(s) and/or the Card Transactions not performed by the Cardholder/ the Account Owner shall be deemed an accepted message. In the process of transmitting an oral notification about the loss or theft of the Card(s) and/or the Card Transactions not performed by the Cardholder/ the Account Owner to the Customer Support Service, the Cardholder/ the Account Owner should provide the Identification Information to the operator. An Application on blocking the Card by means of its including to stop-list is accepted by the Bank only in writing.

9.1.5 Co-operate with the Bank in its efforts to investigate fraudulent activity and shall notify the Bank in writing of any losses that occurred as a result of theft, fraud or unauthorised use of the Card by a third party no later than five (5) business days from the date of generation of the statement in electronic form (for the statements sent via electronic mail)/ receipt of the statement on paper in which such expenses and losses were reported.

9.1.6 Do not perform the Card Transactions in case if the PA balance is equal to or less than the Minimum Balance amount. In case if the PA balance is less than the Minimum Balance, to replenish the PA. The Minimum Balance may be restored with the help of the funds to be credited to the PA.

9.1.7 Pay the amount of the Unauthorized Overdraft and the interest for using it within the period of time no later than end of the Billing cycle following the Billing cycle in which such overdraft occurred. The specified payment (recovery) may also be performed using the funds credited to the PA of the Account Owner by means of carrying out by the Bank of contractual debiting the payable amounts, to which the Account Owner consents and hereby authorizes the Bank to perform such contractual debiting.

9.1.8 In case of failure to repay the Overdraft, including the Unauthorized Overdraft, within the period of time set by the Rules and by the Agreement on opening of the PA, the Bank shall be entitled to suspend the Cards' validity without notification or to exclude them from the Cardholders.

9.1.9 In case of the Card(s)' expiration, return the expired Card(s) to the Bank.

9.1.10 Assume all responsibility for adhering to the Rules, the terms of the Agreement on opening of the PA and the Payment System Rules by the authorized persons.

9.1.11 Return to the Bank all the Cards no later than 30 (thirty) calendar days from the date of:

- надання Власником рахунку відповідної Заяви;
- звільнення Власника рахунку з Організації – роботодавця;
- закінчення строку дії Договору про відкриття ОР (в тому числі, його припинення чи розірвання).

У випадку наявності залишку на ОР – отримати суму грошових коштів в розмірі залишку через касу Банку або перерахувати на інший рахунок згідно з Тарифами Банку, як це визначено п. 9.3.8 цих Правил.

9.1.12 Повідомляти Банк про всі зміни, що відбулися щодо місця проживання/реєстрації, зміни паспортних чи інших даних Держателів протягом 3 (трьох) календарних днів з дати такої зміни, шляхом надсилання відповідного письмового повідомлення Банку та пред'явлення відповідних документів.

9.1.13 На першу вимогу Банку безумовно сплачувати:

- суми збитків, яких зазнав Банк з вини Держателів, внаслідок невиконання Користувачами умов Договору про відкриття ОР, цих Правил, Правил Платіжної системи, чинного законодавства України;
- суми нарахованих відсотків, комісій, штрафів, курсових різниць, інших платежів, які стали наслідком або виникли в зв'язку з використанням основної та/чи додаткових Карток;
- суми нарахованих відсотків за користування Несанкціонованим овердрафтом;
- суми коштів, помилково зарахованих на ОР Власника рахунку; при цьому Власник рахунку несе відповідальність за погашення несанкціонованої заборгованості, що виникла, та відсотків за користування сумою несанкціонованої заборгованості, якщо її виникнення було зумовлено неможливістю списання помилково зарахованих коштів через відсутність грошових коштів на ОР;
- суми Операцій з використанням Картки.

9.2 Власник рахунку має право:

9.2.1 Самостійно і на свій розсуд в межах встановленого Витратного ліміту розпоряджатися власними коштами, що обліковуються на ОР шляхом здійснення Операцій з використанням Картки в порядку, передбаченому Договором про відкриття ОР, цими Правилами та чинним законодавством України.

9.2.2 Отримувати від Банку виписки, які відображають рух коштів по ОР, у тому числі у випадку виникнення спірних питань, в порядку передбаченому п. 4.7 цих Правил.

9.2.3 Встановлювати Індивідуальні Витратні ліміти по Картках у випадку наявності у Банку такої технічної можливості.

9.2.4 Тимчасово змінювати встановлений Витратний ліміт для здійснення Операції з використанням Картки. Для тимчасової зміни розміру Витратного ліміту Власник рахунку звертається до Служби підтримки та повідомляє Ідентифікаційну інформацію.

9.2.5 Ініціювати випуск додаткових Карток довіреним особам, шляхом надання Банку Заяви та документів, які вимагаються чинним законодавством України.

9.2.6 В будь-який час припинити дію додаткових Карток шляхом надання Банку відповідної Заяви і повернення таких додаткових Карток.

9.2.7 Отримувати Картки довірених осіб Власника рахунку з метою їх наступної передачі зазначеним особам, при цьому зазначені Картки вважаються отриманими довіреними особами Власника рахунку.

9.2.8 Отримувати повідомлення про стан ОР, про здійснення операцій з використанням Картки шляхом отримання періодичних виписок по ОР на свою електронну пошту, яку він зазначив у відповідній Заяві у строки як це визначено цими Правилами. При цьому Власник Рахунку підтверджує свою згоду з таким способом отримання повідомлення про здійснення операцій з використанням

- submitting a proper Application by the Account Owner;
- termination of the Account Owner's employment at the Company;
- expiry of the Agreement on opening of the PA (in case of its cancellation or termination).

In case of a balance availability on the PA, receive the funds in the amount of the balance through the Bank cash desk or to transfer funds to another account in accordance with the Bank's Tariffs, as stipulated by clause 9.3.8 hereof.

9.1.12 Inform the Bank of all changes in the place of residence/registration, change in the passport or other data of the Cardholders within 3 (three) calendar days from the date of such change by means of sending a corresponding written notification to the Bank and submitting appropriate documents.

9.1.13 At the Bank's first request, unconditionally pay:

- the amounts of losses incurred by the Bank through the Cardholders' fault as a result of failure to fulfill the terms of the Agreement on opening of the PA, these Rules, the Payment System Rules, and the effective legislation of Ukraine by the Cardholders;
- the amounts of the interest accrued, commissions, penalties, exchange differences, other payments which have resulted from or arisen in connection with using the primary and/or the additional Cards;
- the amounts of interest accrued for using the the Unauthorized Overdraft;
- the amounts of funds credited to the PA of the Account Owner by mistake; in this case, the Account Owner shall be responsible for repayment of the resulting unauthorized debt and the interest for using the unauthorized debt amount, if its emerging was caused by impossibility to debit the funds credited by mistake because of absence of the funds on the PA;
- the amounts of the Card Transactions.

9.2 The Account Owner is entitled to:

9.2.1 Independently and at its own discretion within the set Spending Limit, dispose his or her own funds on the PA by means of performing the Card Transactions according to the procedure stipulated by the Agreement on opening of the PA, these Rules, and the effective legislation of Ukraine.

9.2.2 Obtain from the Bank the statements reflecting the cash flow on the PA, including in case of arising of disputes, in the procedure stipulated by clause 4.7 hereof.

9.2.3 Set the Individual Spending Limits for the Cards in case the Bank has such technical feasibility.

9.2.4 Temporarily change Spending Limit for performing Card Transactions. In order to temporarily change the size of the Spending Limit, the Account Owner shall refer to the Customer Support Service and provide the Identification Information.

9.2.5 Initiate issuance of additional Cards to the authorized persons by means of submitting to the Bank an Application and the documents required by the effective legislation of Ukraine.

9.2.6 At any time terminate the validity of additional Cards by means of submitting to the Bank a corresponding Application and return of such additional Cards.

9.2.7 Obtain the Cards of the Account Owner's authorized persons with the purpose of their subsequent transfer to the named persons, whereby the mentioned Cards shall be deemed obtained by the authorized persons of the Account Owner.

9.2.8 Obtain message about the PA balance, performing of the Card Transactions by receiving periodic statements of the PA on the email indicated in the respective Application in terms as stipulated hereby. In this case, the Account Owner shall acknowledge his consent with the following way of obtaining message about performing of the Card Transactions and shall refuse to obtain statements (messages about

Картки та відмовляється від більш частого отримання виписок (повідомлень про операції) ніж передбачено цими Правилами. Власник Рахунку може відмовитись від інформування про здійснення операцій з використанням Картки шляхом подання відповідної Заяви до Банку.

9.3 Банк зобов'язаний

9.3.1 Забезпечити здійснення розрахунків по Операціях з використанням Карток у відповідності з цими Правилами, Договором про відкриття ОР, правилами Платіжної системи та вимогами чинного законодавства України.

9.3.2 Забезпечити своєчасне виконання електронних розрахункових документів про перерахування Зарплати на ОР працівників Організації-роботодавця.

9.3.3 Повідомляти Власника рахунку про стан ОР,; про здійснення операцій з використанням Картки шляхом надсилання періодичних виписок по ОР на його електронну пошту, яку він зазначив у відповідній Заяві у строки як це визначено цими Правилами. При цьому Власник Рахунку підтверджує свою згоду з таким способом отримання повідомлення про здійснення операцій з використанням Картки та відмовляється від більш частого отримання виписок (повідомлень про операції) ніж передбачено цими Правилами. Власник Рахунку/Користувач може відмовитись від інформування про здійснення операцій з використанням Картки шляхом подання відповідної Заяви до Банку.

9.3.4 У разі втрати або крадіжки Картки або виявлення Користувачем/Власником рахунку платіжних операцій, які ним не виконувались цілодобово приймати цю інформацію від Власника рахунку/Користувачів Картки за телефонами Служби підтримки. Заблокувати авторизацію по Картці шляхом постановки її до електронного стоп – списку негайно, але в будь-якому разі у строк не більший ніж дві години з моменту надходження письмової Заяви від Власника рахунку та здійснення його ідентифікації, і вжити всіх можливих заходів для мінімізації можливих збитків Власника рахунку.

9.3.5 Здійснювати випуск нової Картки при обставинах, вказаних у п. 9.1.4, заміну Картки при невідповідності фізичних параметрів Картки, по причині яких здійснення Операцій з використанням Картки є неможливим, протягом 5 (п'яти) робочих днів за умови подання Власником рахунку відповідної письмової Заяви .

9.3.6 У разі пред'явлення Власником рахунку претензії щодо здійсненої операції шляхом подання відповідної Заяви провести розслідування по такій претензії та прийняти міри для її врегулювання у відповідності із правилами Платіжної системи, якщо така претензія була заявлена Власником в терміни, вказані в п. 4.10. У разі перевищення такого терміну, претензія до розгляду не приймається.

9.3.7 Відшкодувати суму недозволеної або некоректно виконаної Операції з використанням Картки у строк, передбачений чинним законодавством, якщо Користувач картки невідкладно (у термін, передбачений п. 4.10) повідомив Банк про операції, що ним не виконувалися або які були виконані некоректно.

9.3.8 У випадку розірвання/припинення дії Договору про відкриття ОР виплачувати Власнику рахунку залишок коштів на ОР готівкою через касу Банку, згідно з Тарифами в день отримання заяви на закриття ОР та/або через 30 (тридцять) календарних днів після закриття ОР та блокування всіх Карток, випущених по ОР.

9.3.9 Повідомити Користувача/Власника рахунку про закінчення терміну дії його Картки, не пізніше ніж за десять календарних днів до закінчення терміну дії його Картки шляхом надсилання повідомлення на електронну адресу Адміністратора програми, для наступного інформування Адміністратором програми Користувача/Власника Рахунку або на адресу електронної пошти Власника рахунку, яку він зазначив у відповідній Заяві.

transactions) more frequently than stipulated hereby. The Account Owner can refuse to obtain information about performing of the Card Transactions by submitting the respective Application to the Bank.

9.3 The Bank is obliged to:

9.3.1 Ensure making settlements for the Card Transactions in compliance with these Rules, the Agreement on opening of the PA, the Payment System Rules and requirements of the current legislation of Ukraine.

9.3.2 Ensure timely processing of electronic payment documents on Salary transfer to the PAs of the employees of the Company.

9.3.3 Inform the Account Owner of the PA balance, performing of the Card Transactions by sending periodic statements of the PA on the email indicated in the respective Application in terms as stipulated hereby. In this case, the Account Owner shall acknowledge his consent with the following way of obtaining notification about performing of the Card Transactions and shall refuse to obtain statements (notifications about transactions) more frequently than stipulated hereby. The Account Owner/Cardholder can refuse to obtain information about performing of the Card Transactions by submitting the respective Application to the Bank.

9.3.4 In case of loss or theft of the Card, or if the Card Transactions not performed by the Cardholder/ the Account Owner were revealed, accept this information from the Account Owner/Cardholders by the Customer Support Service telephones on a 24-hour basis. Block authorization on the Card by means of putting it on an electronic stop-list immediately, but in any case in the term not longer than two hours from the moment of receipt of a written Application from the Account Owner and performing his or her identification, and apply best efforts in order to minimize possible losses of the Account Owner.

9.3.5 Issue a new Card in the circumstances specified in clause 9.1.4, Card replacement in case of inconsistency of the Card's physical characteristics which make it impossible to use the Card, during 5 (five) working days provided that the Account Owner submits a corresponding written Application.

9.3.6 In case the Account Owner makes a claim as for the performed operation by means of submitting a corresponding Application, carry out investigation of such claim and take steps for its settlement according to the Payment System rules, if such claim was made by the Account Owner within the term specified in the clause 4.10. In case of exceeding such period, the claim shall not be accepted for consideration.

9.3.7 Reimburse the amount of the unauthorized or incorrect Card Transaction in the term stipulated by the current legislation of Ukraine if the Cardholder informed the Bank without delay (in the term specified in the p.4.10) of the transactions which were not performed by him or which were made incorrectly.

9.3.8 In case of termination/cancellation of the Agreement on opening of the PA, pay to the Account Owner the Personal Account balance in cash through the cash desk of the Bank, according to the Tariffs on the day of application for PA closing obtaining and/or in thirty (30) calendar days after closing PA and blocking all the Cards issued for the PA.

9.3.9 Inform the Cardholder/the Account Owner about the expiry date of the Card at least 10 days in advance of the Card expiry date by sending notification on the Program Administrator email for him to further inform the Cardholder/the Account Owner or on the Account Owner email indicated in the respective Application

9.3.10 Розглядати заяви (повідомлення) Власника рахунку/Користувача, що стосуються використання Картки або незавершеного переказу, ініційованого з її допомогою, надавати Власнику рахунку/Користувачу можливість одержувати інформацію про хід розгляду заяви (повідомлення) за номером Служби підтримки і повідомляти в письмовій формі про результати розгляду заяви (повідомлення) у строк, що не перевищує 30 днів з дати отримання Банком заяви (повідомлення) Власника рахунку/Користувача.

9.3.11. Інформувати Власника рахунку/Користувача про зупинення права використовувати Картку та причини такого зупинення шляхом надсилання повідомлення на електронну адресу Адміністратора програми для наступного інформування Адміністратором програми Користувача/Власника Рахунку або на адресу електронної пошти Власника рахунку, яку він зазначив у відповідній Заяві у разі можливості перед тим, як право використовувати Картку буде зупинено, і негайно після цього, якщо надання такої інформації не скомпрометує об'єктивно виправданих заходів з безпеки або якщо це не заборонено законодавством України.

9.3.12 Реєструвати шляхом внесення до відповідного реєстру Банку та, протягом строку, передбаченого законодавством України для зберігання електронних документів, зберігати інформацію, що підтверджує факт інформування Банком Власника рахунку/Користувача та Власником рахунку/Користувачем Банку

9.4 Банк має право

9.4.1 Відмовити Власнику рахунку у випуску Картки у випадку не надання ним документів, що передбачені цими Правилами, Договором про відкриття ОР, чинним законодавством України, а також у випадку надання Власником рахунку неправдивих відомостей Банку.

9.4.2 Відмовити у продовженні терміну дії Картки/не випускати додаткові Картки.

9.4.3 Встановлювати Стандартні Витратні Ліміти для кожного типу Карток, що випускаються банком.

9.4.4 У разі виникнення Несанкціонованого овердрафту, без попередження Власника рахунку, призупинити дію Карток, заблокувати авторизацію по Картках, направляти всі кошти, які надходять на ОР, на погашення такого овердрафту, в тому числі нарахованих по ньому відсотків.

9.4.5 У випадку спостереження нетипової активності по ОР, в тому числі у випадку виникнення підозри щодо здійснення шахрайських дій, з метою мінімізації можливих збитків Власника рахунку на власний розсуд змінювати розмір Витратного ліміту по Картках, вилучити Картки чи заблокувати авторизацію по Картках шляхом постановки їх до електронного стоп-списку. При цьому Банк докладатиме зусиль для повідомлення Власника рахунку про зміну Витратного ліміту чи блокування авторизації по Картках, однак не несе відповідальності за можливі збитки, прямі чи опосередковані, які можуть бути понесені Власником рахунку в результаті таких дій.

9.4.6 Призупинити виконання цих Правил, Договору про відкриття ОР, якщо Банк одержить ухвалу (постанову) суду або розпорядження уповноваженого державного органу про блокування (арешт) коштів на ОР Власника рахунку або призупинення операцій по ОР Власника рахунку, в порядку передбаченому чинним законодавством України.

9.4.7 Самостійно, без отримання від Власника ОР платіжних інструментів (розрахункових документів), виконуючи доручення Власника рахунку, надане цим пунктом, списувати (здійснювати договірне списання) з ОР Власника рахунку грошові кошти, в розмірі вартості обслуговування Карток, включаючи комісійну винагороду, та інші суми згідно з Тарифами Банку, та інші суми згідно пункту 9.1.13.

9.3.10 Review applications (notifications) of the Cardholder/the Account Owner related to the Card usage or incomplete transfer initiated with the Card, provide the Cardholder/the Account Owner possibility to obtain information about the course of the application (notification) review by the Customer Support Service number and inform in written form the results of the application (notification) review in the term no longer than 30 days from the date of the Cardholder/the Account Owner application (notification) receipt by the Bank.

9.3.11 Inform the Cardholder/the Account Owner about suspension of the right to use the Card and the reasons of such suspension by sending a notification on the Program Administrator email for him to further inform the Cardholder/the Account Owner or on the Account Owner email indicated in the respective Application in case it is possible before the right to use the Card will be suspended and right after that if sending of such information wouldn't discredit justified security measures or if it is not prohibited by Ukrainian legislation.

9.3.12 Register by adding to the respective Bank's record list and keep information which confirms that Bank informed the Cardholder/the Account Owner during the term stipulated by the Ukrainian legislation.

9.4 The Bank is entitled to:

9.4.1 Refuse to issue the Card to the Account Owner in case of his or her failure to provide the documents specified hereby, by the Agreement on opening of the PA, the effective legislation of Ukraine, and in case of provision by the Account Owner false information to the Bank.

9.4.2 Refuse to prolong the Card validity/not to issue additional Cards.

9.4.3 Right to set the Standard Spending Limits for each Card type issued by the Bank.

9.4.4 In case of emerging an Unauthorized Overdraft, suspend the Cards' validity without notification of the Account Owner, block authorization on the Cards, direct all the incoming funds to the PA for repayment of such overdraft, including the interest accrued on it.

9.4.5 In case of observation of non-typical activity on the PA, including in case a suspicion arises as for commitment of fraudulent actions, with the purpose of minimization of possible losses of the Account Owner, change the size of the Spending Limit on the Cards, exclude the Cards or block authorization on the Cards by means of putting them on an electronic stop-list, at its own discretion. In this case, the Bank shall make efforts to inform the Account Owner about the change of the Spending Limit or blocking of authorization on the Cards, but shall not be responsible for possible losses, either direct or indirect, which may be incurred by the Account Owner as a result of such actions.

9.4.6 Suspend execution of these Rules, the Agreement on opening of the PA, if the Bank obtains an approval (resolution) of a court or an order of the authorized governmental body on freezing (confiscation) of funds on the PA of the Account Owner or suspension of operations on the PA of the Account Owner in the procedure stipulated by the effective legislation of Ukraine.

9.4.7 Independently, without obtaining the payment instruments (settlement documents) from the Account Owner, fulfilling the instructions of the Account Owner, debit (carry out contractual debiting) from the PA of the Account Owner funds in the amount of the cost of servicing the Cards, including the commission, and other amounts according to the Bank's Tariffs and other amounts according to clause 9.1.13.

9.4.8 Самостійно припинити дію Карток та закрити ОР через 30 (тридцять) днів після настання однієї з подій, вказаних нижче, якщо Власник рахунку не повернув Картки Банку та не подав Заяву про закриття ОР:

- припинення строку дії (розірвання) Договору про надання послуг по зарахуванню заробітної плати на карткові рахунки з Організацією – роботодавцем Власника рахунку;
- звільнення Власника рахунку з Організації – роботодавця. Факт звільнення підтверджується листом від Організації – роботодавця.

9.4.9 Зупиняти платіжні операції за Карткою, які можуть бути пов'язані з легалізацією (відмиванням) доходів, одержаних злочинним шляхом, або фінансуванням тероризму відповідно до вимог законодавства України.

9.4.10 На час встановлення правомірності переказу зупиняти зарахування коштів на ОР Власника рахунку/Користувача у разі надходження від банку-ініціатора повідомлення про неналежний переказ коштів.

9.4.11. Власник рахунку зобов'язується надавати Банку таку інформацію, яку Банк може час від часу вимагати, а також оновлювати таку інформацію, як того може вимагати Банк час від часу, з метою надання Банку або афілійованій особі Банку можливості виконувати вимоги будь-якого закону або положення в будь-якій юрисдикції, місцевій або іноземній, або будь-якого договору, укладеного з або між будь-якими уповноваженими регуляторними, податковими або державними органами в будь-якій юрисдикції, місцевій або іноземній (надалі за текстом – "Уповноважені Органи") (надалі за текстом – "Законодавча Вимога") та, зокрема, письмово повідомляти Банк протягом 15 днів про будь-яку істотну зміну або чинність будь-якої інформації, яку Власник рахунку надає або раніше надав Банку.

9.4.12. Будь-яка інформація, яка стосується Сторони, пов'язаної або афілійованої особи такої Сторони або їхніх відповідних представників, що була отримана іншою Стороною, її афілійованою особою або їхніми відповідними представниками у ході укладення та виконання цих Правил, Договору про відкриття ОР, будь-якого іншого договору між Сторонами, включаючи інформацію, що становить банківську таємницю, персональні дані або будь-яку іншу інформацію, яка визначена такою Стороною конфіденційною у момент розкриття або яку розважлива особа визнала б такою, що є конфіденційною або особистою, вважатиметься конфіденційною інформацією (надалі за текстом – "Конфіденційна Інформація"). Кожна Сторона зобов'язується не розголошувати Конфіденційну Інформацію та нести відповідальність за її неправомірне розголошення.

9.4.13. Власник рахунку надає свою згоду на збір, зберігання та обробку Банком, його афілійованими особами та представниками, незалежно від місця їхнього знаходження, включаючи розподіл, передачу та розкриття між ними, а також третім особам, які надають їм послуги або платіжну інфраструктуру, особам, від яких вони отримують або на користь яких вони здійснюють платежі від імені Власника рахунку, та Уповноваженим Органам, будь-якої Конфіденційної Інформації у зв'язку з наданням послуг за цими Правилами, Договором про відкриття ОР, будь-яким іншим договором між Сторонами, для цілей розвитку бізнесу, обробки даних, статистичного аналізу, оцінки ризиків та надання інших послуг, а також з метою виконання будь-якої Законодавчої Вимоги або якщо це вимагається у зв'язку з будь-яким судовим або юридичним провадженням, аудитом або розслідуванням, яке проводиться Уповноваженим Органом. Афілійовані з Банком особи – це юридичні особи, що знаходяться як в Україні, так і за її межами, та контролюють Банк, контролюються ним чи перебувають під спільним контролем з Банком, де контроль означає володіння прямо, або опосередковано 20 та більше процентами акцій з правом голосу, часток у статутному (складеному) капіталі, голосів у вищому органі.

9.4.8 Independently terminate effect of the Cards and close PA in 30 (thirty) days after occurrence of one of the events specified below if the Account Owner have not returned the Cards to the Bank and have not submitted an Application for the PA closing:

- expiry (termination) of the Payroll Processing Service Agreement concluded with the Company;
- termination of the Account Owner's employment at the Company. The fact of termination of employment shall be confirmed by a letter from the Company.

9.4.9 Stop execution of the Card Transactions which can be involved in money laundering or terrorism financing according to Ukrainian legislation.

9.4.10 In case the notification about improper funds transfer was received from the initiating Bank stop funds crediting to the PA of the Cardholder/the Account Owner during the time when the lawfulness of the transfer is being determined.

9.4.11. The Account Owner shall provide the Bank with such information as the Bank may require from time to time, and shall update that information as required by the Bank from time to time, to enable the Bank or any affiliate of the Bank to comply with any law or regulation of any jurisdiction, domestic or foreign, or any agreement entered into with or between any competent regulatory, tax or governmental authorities in any jurisdiction, domestic or foreign (the "Authorities") (the "Government Requirement"), and in particular notify the Bank in writing within 15 days of any material change in, or in the validity of any information which the Account Owner provides or has previously provided to the Bank.

9.4.12. Any information relating to a Party, such Party's related party or affiliate or their respective representatives received by another Party, its affiliate or their respective representatives in the course of execution and fulfilment of these Rules, the Agreement on opening of the PA, any other agreements, concluded by Parties, including banking secrecy, personal data and any other information either designated by such Party as confidential at the time of disclosure or that a reasonable person would consider to be of a confidential or proprietary nature shall be considered as confidential information (the "Confidential Information"). Each Party shall not disclose the Confidential Information and shall be liable for its unauthorised disclosure.

9.4.13. The Account Owner consents to the collection, storage and processing by the Bank, its affiliates and representatives, wherever situated, including sharing, transfer and disclosure between them, to their third party service providers and payment infrastructure providers, to persons from whom they receive or to whom they make payments on behalf of the other Party, and to Authorities, of any Confidential Information in connection with rendering services under these Rules, the Agreement on opening of the PA, any other agreements, concluded by Parties, for business development, data processing, statistical and risk analysis purposes, for the purposes of rendering other services and for compliance with any Government Requirement or as required by or for the purposes of any court, legal process, audit or investigation of any Authority. The Bank's affiliates mean legal entities located in Ukraine or abroad that control the Bank, or are under control of the Bank or are under joint control with the Bank, where the term "control" means having 20 or more voting shares or 20 or more percents in the statutory capital or 20 or more percents of votes in the management board.

10 ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

10.1 У випадках порушення умов цих Правил, Договору про відкриття ОР, Сторони несуть відповідальність відповідно до Договору про відкриття ОР, Правил та вимог законодавства України.

10.2 Відповідальність Власника рахунку:

10.2.1 Власник рахунку несе відповідальність перед Банком за невиконання положень Договору про відкриття ОР, в тому числі за погашення заборгованості по ОР, що є наслідком його власних дій чи дій інших Держателів. Збитки, завдані Банку Користувачами внаслідок невиконання положень Договору про відкриття ОР, цих Правил, в тому числі заборгованість по ОР, підлягають, безумовному відшкодуванню Власником рахунку за першою вимогою Банку.

10.2.2 Власник рахунку несе відповідальність по Операціях з використанням Карток, випущених до ОР, впродовж всього терміну користування такими Картками, а також протягом 90 (дев'яноста) днів після припинення/розірвання Договору про відкриття ОР.

10.2.3 У випадку виникнення заборгованості по ОР (в тому числі, але не виключно по сплаті Несанкціонованого овердрафту і нарахованих відсотків) та її непогашення в строки визначені Правилами, Договором про відкриття ОР, Власник рахунку гарантує повернення сум такої заборгованості Банку в повному обсязі всіма належними йому коштами, майном, майновими правами, тощо.

10.2.4 Власник рахунку несе повну відповідальність за оплату всіх Операцій з використанням Картки, здійснених після крадіжки або втрати Картки, в разі неповідомлення про це Банку та впродовж двох годин з моменту надходження повідомлення від Власника рахунку/Користувача та його ідентифікації Банком згідно п.9.1.4, а також за всі Операції з використанням Картки, які були здійснені із застосуванням ПІН.

10.2.5 Власник рахунку несе відповідальність за компенсацію витрат, що виникли у Банка з вини Власника рахунку/Держателів у зв'язку із опротестуванням трансакції, та у випадку, якщо претензія Власника рахунку виявилася необґрунтованою.

10.3 Відповідальність Банку:

10.3.1 Банк несе відповідальність за зарахування грошових коштів на ОР в строки, визначені цими Правилами.

10.3.2 Банк несе відповідальність за дотримання строків постановки Картки до електронного стоп-списку (п.9.3.4) і за оплату всіх авторизованих після такої постановки операцій, за умови надання Власником рахунку при зверненні до Банку достатньої Ідентифікаційної інформації, необхідної для однозначної ідентифікації номеру Картки Банком, та підтвердження Банком прийняття такого звернення, отримання Банком Заяви про крадіжку/втрату Картки.

10.3.3 Банк не несе відповідальності за будь-які операції по ОР, здійснені після крадіжки або втрати Картки, у випадку:

- неповідомлення про це Банку в порядку, передбаченому цими Правилами;
- до моменту надходження Заяви від Власника рахунку/Користувача та його ідентифікації Банком згідно п.9.1.4;
- здійснення операції з використанням ПІН-коду.

10.3.4 Банк несе відповідальність за збереження конфіденційної інформації стосовно Держателів, Карток чи операцій по ОР у відповідності з чинним законодавством України та має право розкривати таку конфіденційну інформацію на підставах, передбачених чинним законодавством України та з метою виконання Договору про відкриття ОР.

10.3.5 Банк не несе відповідальності за (і) виникнення конфліктних ситуацій поза сферою його контролю та їх наслідки;

ARTICLE 10. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

10.1 In cases of violation of these Rules, the Agreement on opening of the PA, the Parties shall bear responsibility according to the Agreement on opening of the PA, the Rules and the requirements of the legislation of Ukraine.

10.2 Responsibility of the Account Owner:

10.2.1. The Account Owner shall be responsible to the Bank for failure to fulfill the provisions of the Agreement on opening of the PA, including for repayment of debt on the PA which is a result of his or her own actions or actions of other Cardholders. The losses inflicted upon the Bank by the Cardholders as a result of failure to fulfill the provisions of the Agreement on opening of the PA, these Rules, including indebtedness on the PA, is a subject to unconditional repayment by the Account Owner at the Bank's first request.

10.2.2. The Account Owner shall be responsible for all transactions initiated using the Cards issued to the PA during the whole period of usage of such Cards, as well as during ninety (90) days after termination/cancellation of the Agreement on opening of the PA.

10.2.3. In case of arising of debt on the PA (including but not limited to, on payment of the Unauthorized Overdraft and the charged interest) and failure to repay it within the period set by the Rules and the Agreement on opening of the PA, the Account Owner guarantees repayment of the amounts of such debt to the Bank in full by all the funds, property, property rights etc belonging to him or her.

10.2.4. The Account Owner shall bear full responsibility for payment of all Card Transactions performed after the theft or loss of the Card, in case of failure to inform the Bank about this fact and within two hours from the moment of receipt of a notification from the Account Owner / the Cardholder and his or her identification by the Bank according to clause 9.1.4, as well as for all Card Transactions performed using the PIN.

10.2.5. The Account Owner shall be responsible for reimbursement of expenses the Bank had through the fault of the Account Owner / the Cardholders in connection with the contested transaction and in case if the claim of the Account Owner turned out to be unreasonable.

10.3 Responsibility of the Bank:

10.3.1. The Bank shall be responsible for crediting funds to the PA within the terms stipulated by these Rules.

10.3.2. The Bank shall be responsible for meeting deadlines of putting the Card on an electronic stop-list (clause 9.3.4) and for payment of all operations authorized after such putting, on condition that the Account Owner provides sufficient Identification Information necessary for unambiguous identification of the Card number by the Bank when applying to the Bank and confirmation by the Bank of acceptance of such application on the Card's theft/loss.

10.3.3. The Bank shall not be responsible for any operations on the PA performed after the Card's theft/loss, in case of:

- failure to inform the Bank about this fact in the procedure stipulated hereby;
- prior to the moment of receipt of an Application from the Account Owner / Cardholder and his or her identification by the Bank according to clause 9.1.4;
- performing operations using the PIN.

10.3.4. The Bank shall be responsible for preservation of the confidential information concerning the Cardholders, the Cards or operations on the PA according to the effective legislation of Ukraine and shall be entitled to disclose such confidential information on the grounds stipulated by the effective legislation of Ukraine and with the purpose of execution of the Agreement on opening of the PA.

10.3.5. The Bank shall not be responsible for (i) arising of conflicts beyond its control and their consequences; (ii) refusal to accept the Cards

(ii) відмову від прийому Карток до сплати за товари та послуги; (iii) якість товарів та послуг, придбаних за допомогою Картки; (iv) проблеми, збої в технічних засобах поза сферою контролю Банку.

10.3.6. Усі витрати, проценти та інші суми, що мають бути сплачені Власником рахунку на користь Банку, сплачуються без вирахування будь-яких податків та інших обов'язкових платежів (надалі за текстом – "Податки"), за сплату яких відповідальний Власник рахунку. Якщо будь-які такі Податки сплачуються Банком або будь-якою афілійованою особою Банку, Власник рахунку повинен невідкладно компенсувати Банку такі платежі. За виключенням Податків на прибуток Банку, Власник рахунку є відповідальним за усі Податки на послуги надані та платежі здійснені Банком на користь Власника рахунку. Якщо вимагається Законодавчою Вимогою, Банк повинен вирахувати або утримати Податки за такі надані послуги та/або платежі на користь Власника рахунку та повинен вчасно сплатити повну суму утриманих коштів на користь відповідного Уповноваженого Органу відповідно до такої Законодавчої Вимоги, окрім випадків, коли це заборонено чинними законодавчими нормами. Банк повинен повідомити Власника рахунку про будь-яке утримання настільки швидко, наскільки це практично можливо. Власник рахунку повинен письмово повідомити Банк про будь-яку зміну, що впливає на податковий статус Власника рахунку відповідно до Законодавчої Вимоги (наприклад, зміна країни, в якій Власник рахунку є резидентом) протягом 30 днів з моменту виникнення такої зміни

11 СТРОК ДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ ПРО ВІДКРИТТЯ ОР

11.1 Договір про відкриття ОР вступає в силу з моменту підписання такого Договору, надання Банку Власником ОР Заяви на відкриття ОР та випуск Картки та документів, необхідних для відкриття ОР згідно чинного законодавства України, та діє до його припинення/розірвання, але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором про відкриття ОР.

11.2 Власник рахунку має право розірвати Договір про відкриття ОР у будь-який час, якщо це не суперечить умовам зазначеного Договору, про що Власник рахунку надає Банку письмову Заяву та одночасно повертає всі Картки, що були видані Банком Користувачам. Якщо під час прийняття Заяви про розірвання, не всі Картки повернуті Банку, така Заява вважається прийнятою лише після блокування всіх Карток, що не були повернуті. В день припинення Договору про відкриття ОР, Банк блокує дію Карток та закриває ОР. При цьому, в разі отримання Банком пізнього списання, що було ініційоване за згодою Користувача/Власника рахунку до моменту закриття ОР, Власник рахунку зобов'язується компенсувати Банку суму таких операцій. Припинення Правил та/або Договору про відкриття ОР в тому числі закриття ОР не впливає на зобов'язання Власника рахунку, вказане у попередньому реченні цього пункту 11.2. Правил.

11.3 Підставами для розірвання Договору про відкриття ОР є:

- подання Власником рахунку письмової Заяви про розірвання договору, як це передбачено п.11.2;
- припинення строку дії (розірвання) Договору про надання послуг по зарахуванню заробітної плати на карткові рахунки з Організацією – роботодавцем Власника рахунку;
- звільнення Власника рахунку з Організації – роботодавця. Факт звільнення підтверджується листом від Організації – роботодавця.

Договір про відкриття ОР вважається Сторонами таким, що припинив дію в частині здійснення Операцій з використанням Картки. Всі інші умови Договору про відкриття ОР є чинними та

for payment for goods and services; (iii) quality of the goods and services bought with the help of the Card; (iv) problems, failures of equipment beyond the Bank's control.

10.3.6. All fees, interest and other amounts payable by the Account Owner to the Bank are payable to the Bank without deduction for any taxes, charges or other mandatory payments (the "Taxes"), which are the responsibility of the Account Owner. If any such Taxes are paid by the Bank or any affiliate of the Bank, the Account Owner shall promptly reimburse the Bank for such payment. Other than Taxes on the Bank's net income, the Account Owner is responsible for all Taxes on all services provided, and all payments made by the Bank to the Account Owner. If required by the Government Requirement, the Bank shall deduct or withhold for or on account of Taxes from any such services provided and/or payments to the Account Owner and shall timely pay the full amount withheld to the relevant Authority in accordance with such Government Requirement, except to the extent prohibited by applicable law. The Bank shall notify the Account Owner of any such withholding as soon as reasonably practicable. The Account Owner shall notify the Bank in writing within 30 days of any change that affects the Account Owner's tax status pursuant to any Government Requirement (e.g., a change in the Account Owner's country of residence).

ARTICLE 11. DURATION AND PROCEDURE FOR TERMINATION OF THE AGREEMENT ON PERSONAL CARD ACCOUNT OPENING

11.1 The Agreement on opening of the PA shall take effect from the moment of signing such Agreement, submitting to the Bank by the Account Owner of an Application on the PA opening and the Card issuance and the documents necessary for the PA opening according to the effective legislation of Ukraine, and shall remain in force until its cancellation/termination, but in any case until complete fulfillment by the Parties of their respective obligations under the Agreement on opening of the PA.

11.2 The Account Owner is entitled to terminate the Agreement on opening of the PA at any time, unless it contradicts the terms of the mentioned Agreement, whereof the Account Owner submits a written Application to the Bank and simultaneously returns all the Cards issued by the Bank to the Cardholders. If not all the Cards were returned to the Bank by receipt of the Application on termination, such Application shall be deemed accepted only after blocking of all non-returned Cards. The Bank blocks Cards and closes PA on the day of Agreement termination. In case Bank receives late debiting that was initiated by the Account Owner/Cardowner prior to the date of PA closure, the Account Owner shall be obliged to reimburse to the Bank amounts of such operations. Termination of these Rules and/or Agreement on opening of the PA as well as closure of the PA shall not affect obligations of the Account Owner mentioned in the previous sentence of this article 11.2. of the Rules.

11.3 The grounds for termination of the Agreement on opening of the PA shall be:

- submitting by the Account Owner of an Application on termination of the Agreement on opening of the PA, as stipulated by clause 11.2;
- expiry (termination) of the Payroll Processing Service Agreement concluded with the Company;
- termination of the Account Owner's employment at the Company. The fact of termination of employment shall be confirmed by a letter from the Company.

The Agreement on opening of the PA shall be deemed by the Parties as having lost its effect in the part of performing the Card Transactions. All other provisions of the Agreement on opening of the PA shall be valid

діють протягом 90 (дев'яносто) календарних днів, починаючи від дати настання події, визначеної в цьому пункті.

11.4 Договір про відкриття ОР вважається розірваним (таким, що припинив дію) повністю після спливу зазначеного вище 90 (дев'яносто) денного строку за умови, якщо всі спірні, непідтвержені Операції з використанням Картки врегульовані, та не існує жодної несплаченої заборгованості Власника рахунку (Держателів) перед Банком, в тому числі, але не виключно заборгованості по Несанкціонованому овердрафту та комісіях.

11.5 Банк може в будь-який час в односторонньому порядку припинити ці Правила та/або Договір про відкриття ОР шляхом надання Власнику рахунку попереднього повідомлення не пізніше, ніж за 30 (тридцять) днів до дати припинення, або у випадку, якщо Банк обгрунтовано вважає, що це є необхідним для того, щоб Банк або будь-яка його афілійована особа могла виконати Законодавчу Вимогу - шляхом надання повідомлення у коротший строк.. В день припинення Договору про відкриття ОР, Банк припиняє дію Карток та закриває ОР. При цьому, в разі отримання Банком пізнього списання, що було ініційоване за згодою Користувача/Власника рахунку до моменту закриття ОР, Власник рахунку зобов'язується компенсувати Банку суму таких операцій. Припинення Правил та/або Договору про відкриття ОР в тому числі закриття ОР не впливає на зобов'язання Власника рахунку, вказане у попередньому реченні цього пункту 11.5. Правил.

12 ПРАВО, ЩО ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ТА МОВА

12.1 Ці Правила регулюються і тлумачаться відповідно до законодавства України.

Умови Договору про відкриття ОР для кожного Власника рахунку також застосовуються для регулювання відносин, визначених цими Правилами. Договір про відкриття ОР укладається в 2 (двох) примірниках українською та англійською мовами, що мають однакову юридичну чинність. У випадку виникнення протиріч між українською та англійською версією цих Правил, їх український текст має переважну силу.

13 РОЗВ'ЯЗАННЯ СПОРІВ

Всі спори між Сторонами, що виникають у зв'язку з Договором про відкриття ОР та цими Правилами, повинні вирішуватись шляхом переговорів. Якщо Сторони не можуть дійти згоди, кожна із Сторін вправі звернутися для вирішення спору до компетентного суду України.

14 ПОВІДОМЛЕННЯ

Будь-які повідомлення чи кореспонденція згідно з Договором про відкриття ОР та цими Правилами повинні надсилатись Сторонами рекомендованою поштою чи кур'єрською службою. Власник рахунку повинен надсилати кореспонденцію на адресу Банку, що зазначена в Договорі про відкриття ОР. Банк надсилає кореспонденцію Власнику рахунку на адресу, вказану в Заяві про відкриття особового карткового рахунку та випуск платіжної картки або на адресу Організації - Роботодавця для наступного передання повідомлень/інформування Власника Рахунку Адміністратором Зарплатної програми. Дата отримання повідомлення Організацією-Роботодавцем вважаються також датою отримання такого повідомлення Власником рахунку.

15 ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

15.1 Права і зобов'язання жодної із Сторін за Договором про відкриття ОР та цими Правилами не можуть бути переуступлені (передані третій стороні) без попередньої письмової згоди іншої

and effective within ninety (90) calendar days, beginning from the date of occurrence of the event specified in this clause.

11.4 The Agreement on opening of the PA shall be deemed completely terminated (cancelled) after expiry of the ninety (90)-days period specified above, provided that all disputable and non-confirmed Card Transactions are settled, and there are no unpaid liabilities of the Account Owner (Cardholders) to the Bank, including but not limited to the Unauthorized Overdraft and commissions arrears.

11.5 Bank may at any time unilaterally terminate these Rules and/or the Agreement on opening of the PA by giving not less than thirty (30) days' prior notice to the Account Owner, or if the Bank reasonably considers it necessary so that the Bank or any of its affiliates can comply with any Government Requirement - by giving shorter notice. The Bank blocks Cards and closes PA on the day of Agreement termination. In case Bank receives late debiting that was initiated by the Account Owner/Cardowner prior to the date of PA closure, the Account Owner shall be obliged to reimburse to the Bank amounts of such operations. Termination of these Rules and/or Agreement on opening of the PA as well as closure of the PA shall not affect obligations of the Account Owner mentioned in the previous sentence of this article 11.5. of the Rules.

ARTICLE 12. APPLICABLE LAW AND LANGUAGE

12.1 These Rules shall be regulated and interpreted according to the legislation of Ukraine.

The terms of the Agreement on opening of the PA for each Account Owner shall also apply to regulating the relations stipulated hereby. The Agreement on opening of the PA shall be concluded in two (2) copies in the Ukrainian and the English languages having equal legal force. In case of arising of any controversies between the Ukrainian and the English versions hereof, the Ukrainian text shall prevail.

ARTICLE 13. SETTLEMENT OF DISPUTES

All disputes between the Parties arising in relation to the Agreement on opening of the PA and these Rules should be settled by way of negotiations. If the Parties cannot reach an agreement, each Party may refer to a competent court of Ukraine for settling the dispute.

ARTICLE 14. NOTIFICATIONS

All notifications and correspondence under the Agreement on opening of the PA and these Rules shall be sent by the Parties by registered mail or courier service. Account Owner shall send all correspondence to the Bank address indicated in the Agreement on opening of the PA. Bank shall send all correspondence to the Account Owner to address, indicated in Application for personal card account opening and issuance of payment card or at the address of the Company for further transfer of such notifications/correspondence to the Account Owner by the Payroll Program Administrator. The date of notification receiving by the Company shall be deemed as a date of receiving of such notification by the Account Owner.

ARTICLE 15. FINAL PROVISIONS

15.1 The rights and obligations of no Party under the Agreement on opening of the PA and these Rules may not be assigned (transferred to the third party) without a prior written consent of the other Party;

Сторони, однак Банк має право уступити або передати будь-які або всі свої права та(або) зобов'язання за цими Правилами та Договором про відкриття ОР будь-якій афілійованій особі Банку без необхідності одержання згоди Власника рахунка. Всі умови і положення цих Правил та Договору про відкриття ОР діють на користь і мають обов'язкову чинність для його Сторін та їхніх відповідних правонаступників і дозволених цесіонаріїв.

15.2 Підписанням Договору про відкриття ОР Власник рахунку підтверджує, що він ознайомлений зі змістом цих Правил, правилами Платіжної системи і Тарифами Банку, зміст яких йому зрозуміло та з якими він погоджується і зобов'язується їх додержуватись.

15.3 Сторони погодилися, що Банк може змінювати ці Правила та Тарифи в односторонньому порядку повідомивши про не пізніше ніж за 30 календарних днів до дати, з якої застосовуватимуться відповідні зміни, Власника рахунку або Організацію-Роботодавця для наступного передання такого повідомлення Власнику Рахунку Адміністратором Зарплатної програми. Дата отримання повідомлення Організацією-Роботодавцем вважається також датою отримання такого повідомлення Власником рахунку. Власник рахунку має право до дати, з якої застосовуватимуться змінені Правила та/або Тарифи, розірвати Договір про відкриття ОР, без сплати додаткової комісійної винагороди за його розірвання шляхом подання відповідної заяви про розірвання Договору про відкриття ОР до Банку та одночасно повернути всі Картки, що були видані Банком Користувачам. Якщо під час прийняття Заяви про розірвання, не всі Картки повернуті Банку, така Заява вважається прийнятою лише після блокування всіх Карток, що не були повернуті. Зміни до Правил або Тарифів є погодженими Власником рахунку, якщо до дати, з якої вони застосовуватимуться, Власник рахунку не повідомить Банк про розірвання Договору про відкриття ОР.

15.4 Якщо у певний момент будь-яке з положень цих Правил виявляється або стає незаконним, недійсним чи втрачає юридичну чинність внаслідок будь-яких причин, це ніяким чином не відображається на дійсності чи законності інших положень цих Правил.

15.5 Додатки, додаткові угоди до цих Правил є їх невід'ємною частиною, так само як і додатки, додаткові угоди, до Договору про відкриття ОР, відповідні Тарифи є невід'ємною частиною Договору про відкриття ОР.

15.6 Договір про відкриття ОР відображає сукупність усіх домовленостей, досягнутих Сторонами щодо викладеного в ньому предмета.

15.7 Підписуючи Договір про відкриття ОР Власник рахунку надає Банку свою безумовну та безстрокову згоду на доступ до своєї кредитної історії, збір, зберігання, використання та поширення через бюро кредитних історій інформації щодо себе за будь-який період часу, в обсязі та в порядку, визначеному Законом України «Про організацію формування та обігу кредитних історій» із наступними змінами і доповненнями.

15.8 Зобов'язання АТ «Сітібанк», які виникають або пов'язані з виконанням Договору про відкриття ОР, є зобов'язаннями лише АТ «Сітібанк» і не є зобов'язаннями корпорації Citigroup, Inc. (США) або її дочірніх підприємств та/або пов'язаних осіб, що мають місцезнаходження в Україні або за її межами.

15.9 Власник рахунку підтверджує, що ознайомлений Банком із змістом Довідки про систему гарантування вкладів фізичних осіб. Власнику рахунку зрозумілі порядок та умови відшкодування Фондом гарантування вкладів фізичних осіб коштів закладами, у тому числі зміст ч. 4 ст. 26 Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб» Чинні станом на 27 грудня 2017 року умови відшкодування Фондом гарантування вкладів вкладені нижче у цих Правилах. У випадку зміни умов відшкодування коштів закладами в майбутньому, внесення відповідних змін у ці Правила не є обов'язковим, та Власник

provided, however, that the Bank may assign or transfer any or all of its rights and/or obligations under these Rules and the Agreement on opening of the PA to any of its affiliates without the consent of the Account Owner. All the terms and provisions of these Rules and the Agreement on opening of the PA shall inure to the benefit of and be binding upon the parties hereto and their respective successors and permitted assigns.

15.2 By signing the Agreement on opening of the PA, the Account Owner acknowledges that he or she is familiar with the content hereof, the Payment System rules and the Bank's Tariffs, the content of which is clear to him or her and to which he or she agrees and obliges to adhere to them.

15.3 The Parties have agreed that the Bank may change these Rules and Tariffs unilaterally by informing the Account Owner or Company that will further inform the Account Owner by the Program Administrator at least 30 days in advance of the date on which such changes will become applicable. The date of notification receiving by the Company shall be deemed as a date of receiving of such notification by the Account Owner. The Account Owner is entitled to terminate the Agreement on opening of the PA till the date when the changed Rules and/or Tariffs will become applicable without paying an additional fee for its termination by providing appropriate application about termination of the Agreement on the PA opening to the Bank and simultaneously returning all the Cards issued by the Bank to the Cardholders. If not all the Cards were returned to the Bank by receipt of the Application on termination, such Application shall be deemed accepted only after blocking of all non-returned Cards. The changes to the Rules or Tariffs are agreed by the Account Owner if till the date when they will be applied the Account Owner wouldn't inform the Bank about the termination of the Agreement on opening of the PA.

15.4 Should, at any particular moment, any of the provisions of these Rules become or prove to be illegal, invalid or unenforceable in any material respect due to any reason whatsoever, the legality or validity of the remaining provisions hereof shall not be affected.

15.5 The appendices and amendments to these Rules shall operate as their integral part; in the same way as appendices and amendments to the Agreement on opening of the PA and the related Tariffs are an integral part of the Agreement on opening of the PA.

15.6 The Agreement on opening of the PA constitutes an aggregate of all arrangements reached by the Parties in respect of the subject matter stated herein.

15.7 By signing the Agreement on opening of the PA, the Account Owner gives to the Bank his or her unconditional and permanent consent to access to his or her credit history, collection, storage, usage and dissemination through the credit bureau of information about him/herself for any period of time, in the extent and according to the procedure stipulated by Law of Ukraine «On Organization of Generation and Circulation of Credit Histories», as amended.

15.8 Obligations of JSC "Citibank", which arise out of or are related to the fulfillment of the Agreement on opening of the PA, are obligations of JSC "Citibank" only, and are not the obligations of the Citigroup, Inc. (USA) or its subsidiaries and/or related persons, located in or outside Ukraine.

15.9 The Account Owner confirms that the Bank has familiarized the Account Owner with the content of the Information about the system of Deposit guarantee. The Account Owner understands the procedure and conditions of funds reimbursement by the Deposit Guarantee Fund, including the content of item 4 of clause 26 of Law of Ukraine "On the Household Deposit Guarantee System". Valid procedure and conditions of funds reimbursement by the Deposit Guarantee Fund as of December 27, 2017 are determined below in these Rules; Change of procedure and conditions of funds reimbursement in the future shall not lead to necessity

рахунку підтверджує що буде ознайомлюватись із такими змінами самостійно.

of making changes to these Rules, and the Account Owner hereby confirms that he would familiarize with such changes independently

ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СІТІГРУП ПЕРЕД КЛІЄНТАМИ ЩОДО ДОТРИМАННЯ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ

В той час, як інформація є найважливішою складовою для того, щоб надавати якісні послуги, ще більш важливою для нас є довіра наших клієнтів. Збереження інформації клієнтів в таємниці та використання її лише так, як того хоче клієнт, є найбільшим пріоритетом для всіх членів Сітігруп. Належне збереження клієнтської інформації є важливим для АТ «Сітібанк». Ось чому в якості члена Сітігруп ми підтримуємо Зобов'язання Сітігруп перед клієнтами щодо дотримання конфіденційності, яке полягає в наступному:

ДОТРИМАННЯ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ ІНФОРМАЦІЇ КЛІЄНТІВ В СІТІГРУПІ

Нашою метою є збереження Вашої довіри та впевненості в АТ «Сітібанк» під час використання Вашої особистої інформації.

У ВАС Є ВИБІР

Як клієнт АТ «Сітібанк» Ви маєте можливість вирішувати, як можуть бути використані Ваші особисті дані. У зв'язку з цим ми закликаємо Вас приймати такі рішення, які дозволять нам пропонувати Вам якісні продукти та послуги, які слугуватимуть досягненню Ваших фінансових цілей та потреб.

ЗБЕРЕЖЕННЯ ОСОБИСТОЇ ІНФОРМАЦІЇ

Належне збереження клієнтської інформації є нашим пріоритетом. Ми захищаємо цю інформацію за допомогою фізичних, електронних та процедурних заходів безпеки, які відповідають аналогічним вимогам законодавства. Ми навчаємо наших працівників поводитись з особистою інформацією належним чином. У випадку залучення сторонніх організацій для надання додаткових послуг ми вимагаємо від цих організацій дотримання конфіденційності тих персональних даних, які їм передаються.

Ми будемо постійно перевіряти, чи належним чином дотримується конфіденційність. Ми будемо здійснювати свою діяльність таким чином, щоб виконати це Зобов'язання в усіх країнах, в яких ми працюємо.

З будь-яких питань, що стосуються дотримання даного Зобов'язання, будь ласка, звертайтеся

до відділу з обслуговування клієнтів за тел. +380 (44) 490-10-00

УМОВИ ГАРАНТУВАННЯ ФОНДОМ ГАРАНТУВАННЯ ВКЛАДІВ ФІЗИЧНИХ ОСІБ ВІДШКОДУВАННЯ КОШТІВ ЗА ВКЛАДОМ (ДЕПОЗИТОМ)

Фонд гарантування вкладів фізичних осіб (надалі - Фонд) гарантує клієнту банку (вкладнику) відшкодування коштів за його вкладом та відшкодовує кошти в розмірі вкладу, включаючи проценти (відсотки), нараховані на день початку процедури виведення Фондом банку з ринку, у розмірі загальної суми вкладів клієнта (вкладника) в такому банку, але не більше суми граничного розміру відшкодування коштів за вкладами, встановленого на відповідну дату. Сума граничного розміру відшкодування коштів за вкладами не може бути меншою 200 000,00 гривень.

THE CITIGROUP CONSUMER PRIVACY PROMISE

While information is the cornerstone of our ability to provide superior service, our most important asset is our customers' trust. Keeping customer information secure, and using it only as our customers would want us to, is a top priority for all of us at Citigroup. Your privacy is important to JSC "Citibank". This is why, as a member of Citigroup, we are committed to the Citigroup Consumer Privacy Promise, which is as follows:

PRIVACY FOR CONSUMERS AT CITIGROUP:

Our goal is to maintain your trust and confidence when handling personal information about you.

YOU HAVE CHOICES:

As a JSC "Citibank" customer, you have the opportunity to make choices about how personal information about you may be shared. As you consider this, we encourage you to make choices that enable us to provide you with quality products and services that help you meet your financial needs and objectives.

SECURITY OF PERSONAL INFORMATION:

The security of personal information about you is our priority. We protect this information by maintaining physical, electronic, and procedural safeguards that meet or exceed applicable law. We train our employees in the proper handling of personal information. When we use other companies to provide services for us, we require them to protect the confidentiality of personal information they receive.

We will continuously assess ourselves to ensure that customer privacy is respected. We will conduct our business in a manner that fulfills our Promise in the many nations in which we do business.

In case of any questions related to the privacy matters please contact:

CitiService Department tel.+380 (44) 490 1000

PROCEDURE AND CONDITIONS OF FUNDS REIMBURSEMENT BY THE DEPOSIT GUARANTEE FUND

Deposit Guarantee Fund (the "Fund") guarantees the client of the bank (depositor) reimbursement of funds under his deposit and reimburses funds in the amount of the deposit, including interests, calculated as of the date of commence of procedure of bank's withdrawal out of the market, in the aggregate amount of all client's (depositor's) deposits within such bank, but not more than maximum amount of funds reimbursement under deposits established at the respective date. The maximum amount of funds reimbursement under deposits may not exceed 200 000.00 UAH.

Фонд гарантує відшкодування коштів за вкладами незалежно від валюти вкладу (валюта України, іноземна валюта), які розміщені клієнтом (вкладником) на умовах договору банківського вкладу, банківського рахунку або шляхом оформлення іменного депозитного сертифікату. Виплати гарантованої суми здійснюється Фондом у національній валюті України.

The Fund guarantees reimbursement of funds under deposits regardless of currency of deposit (national currency, foreign currency), that are placed by client (depositor) according to bank deposit agreement, bank account agreement or by way of deposit certificate issuance. Reimbursement of guaranteed amount is paid by the Fund in national currency of Ukraine.

Відшкодування коштів за вкладом в іноземній валюті відбувається в еквіваленті національної валюти України після перерахування суми вкладу за офіційним курсом гривні до іноземних валют, встановленим Національним банком України на день початку процедури виведення банку з ринку та здійснення тимчасової адміністрації відповідно до статті 36 Закону України "Про систему гарантування вкладів фізичних осіб" (у разі прийняття Національним банком України рішення про відкликання банківської ліцензії та ліквідацію банку з підстав, визначених частиною другою статті 77 Закону України "Про банки і банківську діяльність", - за офіційним курсом гривні до іноземної валюти, встановленим Національним банком України на день початку ліквідації банку).

Deposits in foreign currency shall be reimbursed in a national currency of Ukraine equivalent after foreign currency translation at the official Ukrainian hryvnia exchange rate set by the National Bank of Ukraine on the day of commencement of the Bank's termination and conduction of the temporary administration, subject to article 36 of the Law of Ukraine "On the Household Deposit Guarantee System" (or at the official Ukrainian hryvnia exchange rate set by the National Bank of Ukraine on the day of a liquidation procedure commencement – subject to the decision of the National Bank of Ukraine on revoking the banking licence and conduction of the bank's liquidation on the grounds specified in article 77 of the Law of Ukraine "On banks and banking activities").

Фонд не відшкодовує кошти у випадках, визначених ст. 26 Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб» та зазначених на офіційній сторінці Фонду в мережі Інтернет (<http://www.fg.gov.ua/>). Банк зобов'язаний ознайомити про це підпис фізичну особу, яка має намір розмістити такий вклад у банку, до укладення такого договору.

The Fund does not reimburse funds in the events specified in article 26 of the Law of Ukraine "On the Household Deposit Guarantee System", and provided on the official Internet web page of the Fund (<http://www.fg.gov.ua/>). Prior to concluding the respective agreement, the natural person who intends to place a deposit shall be notified by the bank (against acknowledgement) about the unreimbursed funds.

Клієнт (вкладник) набуває право на одержання гарантованої суми відшкодування коштів за вкладами за рахунок коштів Фонду в межах граничного розміру відшкодування коштів за вкладами після прийняття рішення про відкликання банківської ліцензії та ліквідацію банку.

Client (depositor) acquires right on guaranteed amount of funds reimbursement under deposits at costs of funds within maximum amount of funds reimbursement under deposits after decision on withdrawal of bank license and liquidation of bank is taken.

Нарахування процентів за договором припиняється у день початку процедури виведення Фондом банку з ринку (у разі прийняття Національним банком України рішення про відкликання банківської ліцензії та ліквідацію банку з підстав, визначених частиною другою статті 77 Закону України "Про банки і банківську діяльність", - у день прийняття рішення про відкликання банківської ліцензії та ліквідацію банку).

Interest accrual under the agreement shall be terminated on the day of the commencement of the Bank's termination to be conducted by the Fund (or on the day of a decision on revoking the banking licence and conduction of the bank's liquidation – subject to the decision of the National Bank of Ukraine on revoking the banking licence and conduction of the bank's liquidation on the grounds specified in article 77 of the Law of Ukraine "On banks and banking activities").

У випадку зміни законодавства про умови гарантування Фондом гарантування вкладів фізичних осіб відшкодування коштів за вкладом (депозитом) у майбутньому, Власник рахунку зобов'язаний ознайомлюватись із такими змінами самостійно.

In case of change of legislation on procedure and conditions of funds reimbursement by the Deposit Guarantee Fund in the future, the Account owner is obliged to monitor and familiarize with such changes independently.